

平成26年度言語研修
チャガ = ロンボ語研修テキスト 2

チャガ = ロンボ語(Bantu E623) 基礎語彙集

A basic vocabulary of Chaga-Rombo (Bantu E623)

品川大輔 著
モニカ・アポリナリ

東京外国語大学
アジア・アフリカ言語文化研究所

2014



はじめに

本語彙集は、東京外国語大学アジア・アフリカ言語文化研究所（AA研）2014年度言語研修「チャガ=ロンボ語」の成果刊行物として、『チャガ=ロンボ語（Bantu E623）文法スケッチ』とセットで公刊されるものである。研修の概略については、同書の「はじめに」を参照されたい。ここでは、本語彙集の性格について簡単に記しておく。

この語彙集は、AA研の『アジア・アフリカ言語調査票』（上巻1966、下巻1979）の項目番号0900までの語彙項目を調査して得られた828の語形式（派生形等を含む）を収めている。これら語形式は、基本的に研修前の事前調査によって著者2名によって収集、同定したものである。研修時には、同調査票の最も基本的な項目であるA語彙200項目について、異なる統語環境下における音調レベルの特徴もある程度体系的に調査し、具体的な実現形を観察したが、そのデータのすべてをこの語彙集に反映することは叶わなかった。ただし、調査によって明らかになった名詞および動詞の基本的な音調パターンについては、本編導入部の「音調パターンについて」にその概観を示した。また巻末に、スワヒリ語、英語、日本語の対応語訳による索引を付した。

本語彙集の編纂にあたっては、TshwaneDJe社の辞書作成ソフトTLex 7.1.0.957を使用したが、同ソフトの使用法については、神谷俊郎氏（京都大学URAオフィス）のご教示を仰いだ。ここに記して謝意を述べる。

品川大輔

凡例

1. 綴り

この言語は、/a, e, i, o, u/ が区別される 5 母音体系である。子音の表記は、次表の対応に基づいている。

	両唇音	唇歯音	歯茎音	歯茎硬口蓋音	硬口蓋音	軟口蓋音	声門音
閉鎖音	p/b		t/d		j [j]	k/g	
鼻音	m		n		ny [n]	ng' [ŋ]	
摩擦音		f/v	s	sh [ç]			h
破擦音			t'	[tʃ...]			
ふるえ音			r				
はじき音			r̥ [f]				
側面接近音			l				
接近音					y [j]	w	

異音的実現に注意が必要なものは、次のとおりである。

b [b~ɸ~β] : 語頭および母音間で入破音 [ɸ] として現れる。また非成節的な /m/ の後ろで両唇ふるえ音 [β] に交替する現象が確認される。

d [d~d̥~r] : 語頭および母音間で入破音 [d̥] として現れる。また非成節的な /n/ の後ろで歯茎ふるえ音 [r] に交替する現象が確認される。

t' [tʃ~t̥~ts~t̥'] : 主に方言差によって実現音価に幅があるが、[t] の開放の後に気音をともなうか摩擦音をともなう。側面開放を伴う発音も認められる。

v [v~β] : 母音 /i/ が続くときのみ両方の唇で摩擦させる（有声両唇摩擦音 [β]）。

h [h~ɦ] : 日本語のハの子音と同様だが、母音間では通常有声摩擦音 [ɦ] で発音されるか、脱落する。

r̥ [r̥] : 日本語のラの子音とほぼ同様（また一部に、前置気音 pre-aspiration を伴う発音 [h̥r̥] が認められることがあるが、音韻論的な区別はないようである）。

l [l~l~ł] : 母音 /a, e/ の前に立つ場合は、英語の l で綴られる子音とほぼ同様。ただし、母音 /o, u/ が後ろに続く場合は、舌尖を歯間につけて発音する [ł] で、母音 /i/ が続く場合は、有声歯茎側面摩擦音 [ł̥] で発音されることがある。

また成節的鼻音 (syllabic nasal) は、接頭辞のみアポストロフィ (') で示し（事実上 m' のみ、ng' は成節的でも非成節的でもありうる）、語幹内の鼻音の成節性は明示していない（語

幹内では環境から成節的鼻音の特定が可能である。参照：『文法スケッチ』1.1.2)。また、動詞語幹と末尾辞の間の母音連続は、半母音化して実現される (//Ci-a,Ce-a// → /Cya/#, //Cu-a, Co-a// → /Cwa/#) が、本稿では（基底形ではなく）実現形にもとづいて表記している。

2. 配列順

上記の綴字法にしたがって表記された見出し語の配列順は次のとおりである；a, b, d, e, f, g, h, i, j, k, l, m, n, o, p, r, r̄, s, t, t̄, u, v, w, y.

3. 見出しと記載事項

総見出し項目数は**828**形式（派生形等も含む）で、そのうち主たる品詞として名詞**400**語、動詞**248**語、形容詞類**51**語を含む。以下に、各品詞の記載事項を示す。

3.1 名詞

名詞に関しては、以下の8項目を挙げている。見出し語において、クラス接頭辞と語幹との境界は与えていない。また、見出し語のアクセント表記は、-akwa「私の」が後続する環境での実現形を挙げている（参照：「音調パターンについて」の項目）。ただし、数詞や曜日名、また句表現等については単独での実現形で記載している。

[1] **adui** [2] *adui*, *maadui* [3] (n) [4] 9/10, 6; [5] [S] *adui*; [6] [J] 敵; [7] [E] *enemy* [8] 0593

- [1] 見出し（太字）=单数形
- [2] 副見出し（斜体）=複数形
- [3] 品詞記号
- [4] クラス番号=单／複
- [5] スワヒリ語対応訳（[S]でマーク）
- [6] 日本語対応訳（[J]でマーク）
- [7] 英語対応訳（[E]でマーク、斜体）
- [8] 『アジア・アフリカ言語調査票』の項目番号

3.2 動詞

動詞に関しては、以下の8項目を挙げている。アクセント表記は、見出し語には付していないが、[4] に（動詞語幹の語彙的プロパティとしての）音調のタイプを示した（参照：「音調パターンについて」の項目）。また、関連する派生形は、「|」のあとに続けて記載している。

[1] **aka** [2] ≠a(-)k- [3](v) [4]H/L; [5][S] waka; [6][J] 燃える; [7][E] *blaze, burn* [8]0385 | **asa** ≠ a(-)s-; [S] choma, washa; [J] 燃やす、火をつける; [E] *burn, kindle* 0345, 0845

- [1] 見出し（太字）=屈折語幹形（末尾辞 -a を接合した形）
- [2] 副見出し（斜体）=形態素分析表記（≠：語幹頭境界、-：派生接辞境界）
- [3] 品詞記号
- [4] 音調タイプ（H：H動詞、L：L動詞、H/L：両方のふるまいが観察される、-：不明）
- [5] スワヒリ語対応訳（[S]でマーク）
- [6] 日本語対応訳（[J]でマーク）
- [7] 英語対応訳（[E]でマーク、斜体）
- [8] 『アジア・アフリカ言語調査票』の項目番号

3.3 形容詞類

形容詞類に関しては、以下の7項目を挙げている。アクセントは、（ある程度）固定的なものを除いて表記していない。

[1] **bulúu, -a** [2](a [ASS-N]) [3]PPx; [4][S] ya buluu; [5][J] 青い; [6][E] *blue* [7]0480
[1] **-butu** [2](a) [3]APx; [4][S] butu; [5][J] 鈍い; [6][E] *blunt, dull* [7]0450
[1] **goigoi** [2](a [#]) [3]⌚ [4][S] dhaifu, goigoi; [5][J] 弱い; [6][E] *weak (e.g. person)* [7]0438

- [1] 見出し（太字）=語幹形
- [2] 品詞記号=構造的な下位分類
 - (a) : 接頭辞（APxあるいはPPx）を接合する形容詞
 - (a [#]): 接頭辞を接合しない形容詞
 - (a [<V]): 動詞語幹から派生された形容詞
 - (a [ASS-N/INF]): 語幹自体は名詞（N）ないし動詞不定形（INF）で、属詞（ASS）が先行することで、形容詞的な表現になるもの
 - (a [HAVE]): 「～を持った」の意の ≠re が先行することで形容詞的な表現になるもの

- [3] 接合する接頭辞の種類 (APx : 形容詞接頭辞, PPx : 代名詞接頭辞)
- [4] スワヒリ語対応訳 ([S]でマーク)
- [5] 日本語対応訳 ([J]でマーク)
- [6] 英語対応訳 ([E]でマーク, 斜体)
- [7] 『アジア・アフリカ言語調査票』の項目番号

4. 略号

品詞記号等の略号については、次のとおりである。

a	: 形容詞	dem	: 指示詞	num	: 数詞
ASS	: 属性	e	: 数形容詞	phr	: 句表現
adv	: 副詞	INF	: 動詞不定形	prep	: 前置詞
conj	: 接続詞	n	: 名詞	pron	: 独立人称代名詞
cop	: コピュラ	NEG	: 否定詞	v	: 動詞

音調パターンについて

この言語の音調特性については、とりわけその若年層の話者においては音調的な区分自体がかなり曖昧化している（つまり、異なるいくつかのパターンでの発音が確認され、許容される。以下のデータについても、不安定な部分を含むものであることに注意されたい）。したがって、そこから具体的かつ厳密な音調規則を導出するのは困難であるが、概略的な音調上の基本特徴は『文法スケッチ』の1.3節に、動詞の音調パターンについては時制形ごとの分析を8-9章に示したので、そちらを参照されたい。ここでは、（1）名詞については音調パターンの具体例を簡単な分析（ないしスケッチ）とともに提示し、（2）動詞についてはその音調タイプ（H動詞かL動詞か）の判断基準を示す。

以下の説明における、H/Lは、それぞれ実現上での高声調／低音調を指すが、声調素（toneme）としての（つまり基底における）Hを指すこともある。その文脈でのLは、適宜∅と読みかえられたい。

1. 名詞

名詞の音調は、統語環境を変えることによってさまざまな実現形が観察される。以下では、次の5つの環境について、3音節名詞を例にとって示す。

- [a] 単独発話形（単独形, #__#）
- [b] コピュラ *ni* に後続する形（述語名詞形, *ni* __#）
- [b-N] コピュラ *ni* に後続し、かつ否定詞に先行する形（述語名詞否定形, *ni* __ *ku*）
- [c] 属詞が後続して「～の（名詞）」の意を表わす形（属詞後続形, __ -*a* ~）
- [d] 所有詞が後続して「私の（名詞）」の意を表わす形（所有詞（1sg）後続形, __ -*akwa*）

1.1 環境ごとの実現：3音節名詞を例に

[a] 単独形

まず、実現形に見られる基本原則として、次の2点が挙げられる：i) #LLL#で実現するものは確認されず、#LLH#で実現する例は少数であるうえに多く#HL^tH#としても現れることから、原則としては#LLは回避され、#LHないし#HLという形で実現する（#LH^tH#に2種を挙げてあるのは、#LH^tH-1#は（他の例同様）基底で3音節、#LH^tH-2#の方は基底では4音節（//m'.-a.rile//）であることに対応する）；ii) #HHを除いて、2番目に現れるHは、先行のそれよりやや低く（つまり'Hとして）実現する。また、#LHL#も比較的稀で、以下に示した例（0076）は、語末母音 /u/ が実現上脱落していることと関連があるものと

推測される。#LHL#に関しては、#HLL#との間でユレが生じるケースもある（0072）。いずれにせよ、L始まりの形式では、2音節目にHが生じる。また、#HLと#HHの間でユレを見せるケースもあるが、これが仮に完全な自由変異だとすれば（あるいは自由変異化すれば）、#HLL#と#HHL#、#HL^tH#と#HH^tH#の間のパターン上の対立は存在しないことになる。これらから、初頭音節（形態論的にはcl.5の一部とcl.9/10を除いてクラス接頭辞に相当）と次頭音節（語幹初頭音節に相当）の間には、音調上のpolarityに相当する傾向を認めることができるかもしれない。これが正しいとすれば、単独形では、語幹初頭にHをもたない場合、語幹のプロパティーではないHが構造的に付与されている可能性がある。

[a] (#_#)	項目番号	語例（単数形）	（複数形）	意味
LHL	0076	<i>ifúmu</i>	<i>mafúmu</i>	「槍」
LH ^t H-1	0051	<i>m'shél^té</i>	<i>m'shél^té</i>	「米」
LH ^t H-2	0074	<i>mwarúl^té</i>	<i>mwarúl^té</i>	「弓」
HLL	0072	<i>mákali</i> ~ <i>makáli</i>	-	「刃」
HL ^t H	0075	<i>m'sal^té</i>	<i>m'sal^té</i>	「矢」
HHL	0011	<i>úlúmi</i>	<i>úlúmi</i>	「舌」
HH ^t H	0025	<i>ívél^té</i>	<i>mávél^té</i>	「乳」

[b] 述語名詞形

この構造での音調実現形は、概ね [a] と変わらないが、i) #LH^tH-1# で HL^tH の形で実現すること、ii) #HH のパターンが #HL で実現することが注目される。

[a] (#_#)	項目番号	例	意味	[b]
LHL	0076	<i>lí ni ifúmu</i>	「これは槍だ」	LHL
LH ^t H-1	0051	<i>shú ni m'shel^té</i>	「これは米だ」	HL ^t H
LH ^t H-2	0074	<i>shú ni mwarúl^té</i>	「これは弓だ」	LH ^t H
HLL	0072	<i>yá ni mákali</i>	「これは刃だ」	HLL
HL ^t H	0075	<i>shú ni m'sal^té</i>	「これは矢だ」	HL ^t H
HHL	0011	<i>wú ni úlumi</i>	「これは舌だ」	HLL
HH ^t H	0025	<i>lí ni ívele</i>	「これは乳だ」	HLL

i) に関しては、他のチャガ系言語で安定的に確認されるコピュラ *ni* が有するHの右方移動の可能性を考えることもできる。ii) に関しては、#HH^tH#（0025）がHLLの形で実現しており、語末音調も変わっている点で不規則であるが、実際このパターンの別の例ではHL^tHで実現するものも確認されている；#másíw^tá# → *yá ni másíw^tá*（0120「池、湖」）。

[b-N] 述語名詞否定形

この構造では、否定詞 *ku* の有するHの左方音節での（予期的）実現によって、すべての例で語末音節にHが実現している（このHは、少なくとも聴覚印象上は先行のHと同等の高さで実現する）。このとき、#HLL#および#HLH#型で、頻繁にHLH～LLHのユレ（ないし不安定な実現）が観察される（さらにHLHが許容されればHHHも許容される場合が多い）。また、0076の *ifumu* の語末母音は、*ku* が後続することで（full vowelとして）十分に実現する。

[a] (#_#)	項目番号	例	意味	[b-N]
LHL	0076	<i>lí ni ífumú ku</i>	「これは槍ではない」	HLH
LH ^H -1	0051	<i>shu ni m'sh'elé ku</i>	「これは米ではない」	HLH
<hr/>				
LH ^H -2	0074	<i>shú ni mwarílé ku</i>	「これは弓ではない」	LHH
HLL	0072	<i>yá ni m'ákalí ku</i>	「これは刃ではない」	(H)LH
HLH	0075	<i>shú ni m'salé ku</i>	「これは矢ではない」	LLH
HHL	0011	<i>wú ni úlumí ku</i>	「これは舌ではない」	HLH
HH ^H	0025	<i>lí ni ívelé ku</i>	「これは乳ではない」	HLH

[c] 属詞後続形

この構造では、すべての例でLLLに中和される。興味深い点は4音節以上の名詞の場合で、*taréto* 「タレト（人名）」のHが左方に移動し、*táreto* として実現する例が比較的安定的に観察されることである；e.g. *ijeraha la táreto*, cf. *jeraha la taréto* (ともに「タレトの傷」の意)。つまり、（属辞と合わせて）6音節以上のL連続を回避する何らかの制約の存在が推定される。

[a] (#_#)	項目番号	例	意味	[c]
LHL	0076	<i>ifumu la taréto</i>	「タレトの槍」	LLL
LH ^H -1	0051	<i>m'shele wa taréto</i>	「タレトの米」	LLL
<hr/>				
LH ^H -2	0074	<i>mwarile wa taréto</i>	「タレトの弓」	LLL
HLL	0072	<i>m'ákalí ya taréto</i>	「タレトの刃」	LLL
HL ^H	0075	<i>m'sale wa taréto</i>	「タレトの矢」	LLL
HHL	0011	<i>ulumi wa taréto</i>	「タレトの舌」	LLL
HH ^H	0025	<i>ivele la taréto</i>	「タレトの乳」	LLL

[d] 所有詞 (1sg) 後続形

この構造は、[c] と同様に、LLH（さらには名詞自体はLLLで所有詞初頭音節でHが実現）という形の中和傾向が確認される。しかし、#LH^H-H-2#におけるLHLのような、語彙的なHの存在が比較的安定的に確認され、さらに [a], [b], および [b-N] のような、語彙的ではないHの介在も想定されないことから、（語末音調の中和によって記述上犠牲にする部分はあるが），本語彙集の名詞の見出し形の音調表記は、この構造の実現形を採用している。

[a] (#_#)	項目番号	例	意味	[d]
LHL	0076	<i>ifum^ú lakwa</i>	「私の槍」	LL(H)
LH ^H -H-1	0051	<i>m'shelé wakw^a</i>	「私の米」	LLH
<hr/>				
LH ^H -H-2	0074	<i>mwar^lle wakwa</i>	「私の弓」	L(H)L
HLL	0072	<i>makalí yakw^a</i>	「私の刃」	LLH
HL ^H	0075	<i>m'sal^e wakwa</i>	「私の矢」	LL(H)
HHL	0011	<i>ulum^l wakwa</i>	「私の舌」	LL(H)
HH ^H	0025	<i>ivelé lakwa</i>	「私の乳」	LLH

1.2 音調パターンのリスト

以下のリストは、1音節から4音節名詞の、確認された音調パターンを整理したものである。最もバリエーションが多いのは単独形の実現形であるが、単独形自体の実現にユレが多いえに、単独での実現形を同じくするものでも、その他の構造での実現形が異なる場合もある（LHH-1とLHH-2のように）。また、すでに述べているとおり、データとして不安定なものも含んでいる。以上の点を踏まえ、あくまでも具体的な実現パターンの一部として理解されたい。

	AA#	[a]	[b]	[b-N]	[c]	[d]
1音節						
L	0007	<i>kdu</i> L	<i>kdu</i> L	<i>kdú</i> H	<i>kd^ú</i> L~H	<i>kd^ú</i> H
H	0022	<i>ndí</i> H	<i>ndí</i> H	<i>ndí</i> H	<i>ndi</i> L	<i>nd^l</i> H

	AA#	[a]	[b]	[b-N]	[c]	[d]
2音節						
LL	N.A.					
LH	0026	<i>ndeú</i> LH	<i>ndeú</i> LH	<i>ndeú</i> LH	<i>ndeú</i> LL	<i>ndeú</i> LH
	0032	<i>shaá</i> LH	<i>shaá</i> LH	<i>shaá</i> LH	<i>shaá</i> LH	<i>shaá</i> LH
	cf.	<i>úshaá</i> HLH	<i>úshaá</i> HLH	<i>úshaá</i> HLH	<i>ushaá</i> LLH	<i>ushaá</i> LLH
HL	0004	<i>nyúsi</i> HL	<i>nyúsi</i> HL	<i>nyusí</i> LH	<i>nyusí</i> LH	<i>nyusí</i> LH
	0005	<i>ríso</i> HL	<i>ríso</i> HL	<i>risó</i> LH	<i>ris'ó'</i> LH~LL	<i>ríso~ris'ó'</i> HL~LH
	cf.	<i>íriso</i> HLL	<i>íriso</i> HLL	<i>írisó</i> HLH	<i>iris'ó'</i> LLH~LLL	---
HH	0036	<i>ngóó</i> HH	<i>ngóo</i> HL	<i>ngoó</i> LH	<i>ngoo</i> LL	<i>ngo'ó'</i> LH
H ⁴ H	0052	<i>m'sw⁴á</i> H ⁴ H	<i>m'sw⁴á</i> H ⁴ H	<i>m'suá</i> HLH	<i>m'sua</i> LLL	<i>m'su⁴á</i> LLH
3音節						
LLL	N.A.					
LLH	0205	<i>'m'y'shek⁴ú</i> LLH~HL ⁴ H	<i>m'shek⁴ú</i> HL ⁴ H	<i>m'shekú</i> LLH	<i>m'sheku</i> LLL	<i>m'sh'é)ku</i> LHL
	cf.	<i>váshek⁴ú</i> HL ⁴ H	<i>váshek⁴ú</i> HL ⁴ H	<i>vashekú</i> LLH	<i>vasheku</i> LLL	<i>vash'é)ku</i> LHL
LHL	0006	<i>isóru</i> LHL	<i>isóru</i> LHL	<i>isorú</i> LLH	<i>isoru</i> LLL	<i>isor'ú'</i> LLH
LH ⁴ H-1	0051	<i>m'shél⁴é</i> LH ⁴ H	<i>m'shel⁴é</i> HL ⁴ H	<i>m'shel⁴é</i> HL ⁴ H	<i>m'shele</i> LLL	<i>m'shelé</i> LLH
LH ⁴ H-2	0074	<i>mwalír⁴é</i> LH ⁴ H	<i>mwalír⁴é</i> LH ⁴ H	<i>mwalíré</i> LHH	<i>mwalire</i> LLL	<i>mwalíre</i> LHL

	AA#	[a]	[b]	[b-N]	[c]	[d]
HLL	0017	<i>kíam^{(4)ū}</i> HLL~HL ⁴ H	<i>kíam^{(4)ū}</i> HLL~HL ⁴ H	<i>kiamú</i> LLH	<i>kiamu</i> LLL	<i>kiamú</i> LLH
HL ⁴ H	0243	<i>mánen⁴ó</i> HL ⁴ H	<i>mánen⁴ó</i> HL ⁴ H	<i>m(á)nen⁴ó</i> HL ⁴ H~LLH	<i>maneno</i> LLL	<i>manen(ó)</i> LLH
	cf.	<i>néno</i> HL	<i>néno</i> HL	<i>n(é)nó</i> HH~LH	<i>neno</i> LL	<i>nen(ó)</i> LH
HHL	0011	<i>úlumi</i> HHL	<i>úlumi</i> HLL	<i>ulumí</i> LLH	<i>ulumi</i> LLL	<i>ulum(i)</i> LLH
HH ⁴ H	0025	<i>ívél⁴é</i> HH ⁴ H	<i>ívele</i> HLL	<i>(i)vel⁴é</i> HL ⁴ H~LLH	<i>ivele</i> LLL	<i>ivelé</i> LLH

4音節

LLHL	0204	<i>m'meéku</i> LLHL	<i>m'meéku</i> LLHL	<i>m'meék⁴ú</i> LLH ⁴ H	<i>m'meeku</i> LLLL	<i>m'meé'ku</i> LLHL
LHLH	0049	<i>m^ájérahá</i> LHLH~HHLH	<i>májeráha~májeráhá</i> HLHL~LLHH	<i>máj^érá'há</i> HLLH~HHHH	<i>májeraha</i> LLLL	<i>májerah^á</i> LLLH
LHLL	0132	<i>barábara</i> LHLL	<i>barábara</i> LHLL	<i>barábárá</i> LHHH	<i>barabara</i> LLLL	<i>bar^ábára</i> LHLL
HLHL	0080	<i>íkartási</i> HLHL	<i>íkartási</i> HLHL	<i>íkartásí</i> LLHH	<i>íkartasi</i> LLLL	<i>íkartas⁴í</i> LLLH

2. 動詞

以下では、動詞構造の音調パターンの基礎を説明しつつ、本語彙集における動詞の音調タイプの判定の基準を示す（参照：『文法スケッチ』8-9章）。

2.1 否定の *ku* の H 拡張

定動詞の（音調的にも、形態論的にも）最もシンプルな形は一般現在形である。動詞の形態論的な基本テンプレートは {主語接頭辞 (SM) -TA接頭辞 (TAM) - (目的語接頭辞 (OM)) ≠ 語幹 -末尾辞 (F)} であるが、一般現在形のTAMはØである。語幹に「見る」 ≠ *loli* を接合した形は次のようになる。

SM.1sg:	<i>ngí</i> ≠ <i>loli-a</i> / <i>ngílolya</i> /	SM.1pl:	<i>dú</i> ≠ <i>loli-a</i> / <i>dúlolya</i> /
SM.2sg:	<i>ú</i> ≠ <i>loli-a</i> / <i>úlolya</i> /	SM.2pl:	<i>mú</i> ≠ <i>loli-a</i> / <i>múlolya</i> /
SM.3sg:	<i>n-é</i> ≠ <i>loli-a</i> / <i>nélolya</i> /	SM.3pl:	<i>vé</i> ≠ <i>loli-a</i> / <i>vélolya</i> /

このとき、実現するHは、SM位置のH (=IH, initial H) のみであり、語幹位置ではHが実現しない。つまり ≠ *loli* はL動詞であると解釈される。このとき、語幹にHを有する動詞、例えば、「叩く」 ≠ *káb* の場合は、次のような実現形になる。

SM.1sg:	<i>ngí</i> ≠ <i>kab-⁴á</i>	SM.1pl:	<i>dú</i> ≠ <i>kab-⁴á</i>
SM.2sg:	<i>ú</i> ≠ <i>kab-⁴á</i>	SM.2pl:	<i>mú</i> ≠ <i>kab-⁴á</i>
SM.3sg:	<i>n-é</i> ≠ <i>kab-⁴á</i>	SM.3pl:	<i>vé</i> ≠ <i>kab-⁴á</i>

つまり、≠ *káb* のHはF位置で実現するのだが、音調がやや低いうえに、とくに文末位置では安定して実現せず、L動詞のパターンで実現することもある。したがって、肯定形における実現を観察しただけでは十分な判断はできない。そこで、これらを否定形にすると、次のような実現形が得られる。まず、L動詞の実現形を見る。

SM.1sg:	<i>ngi</i> ≠ <i>lólí-á ku</i>	SM.1pl:	<i>du</i> ≠ <i>lólí-á ku</i>
SM.2sg:	<i>u</i> ≠ <i>lólí-á ku</i>	SM.2pl:	<i>mu</i> ≠ <i>lólí-á ku</i>
SM.3sg:	<i>e</i> ≠ <i>lólí-á ku</i>	SM.3pl:	<i>ve</i> ≠ <i>lólí-á ku</i>

つまり、ちょうど肯定形の音調パターンがひっくり返った形になる。すなわち、i) 肯定形のIHは消去され、ii) それ以外の構造全体がHで実現する。i) のIHが実現しない音調パターンを「否定の音調パターン (Negative Tone pattern, NTP) 」と呼ぶ。一方、ii) のHは、否定詞 *ku* に起因するHが語幹初頭まで拡張したと解釈される。このとき、H動詞の場合、語幹初頭音節には拡張しない(≠ *káb-is* の *-is* は使役接尾辞であるが、語彙的なHは有さない)。

SM.1sg:	<i>ngi</i> ≠ <i>kab-á ku</i>	SM.1pl:	<i>du</i> ≠ <i>kab-á ku</i>
	<i>ngi</i> ≠ <i>kab-ís-á ku</i>		<i>du</i> ≠ <i>kab-ís-á ku</i>
SM.2sg:	<i>u</i> ≠ <i>kab-á ku</i>	SM.2pl:	<i>mu</i> ≠ <i>kab-á ku</i>
	<i>u</i> ≠ <i>kab-ís-á ku</i>		<i>mu</i> ≠ <i>kab-ís-á ku</i>
SM.3sg:	<i>e</i> ≠ <i>kab-á ku</i>	SM.3pl:	<i>ve</i> ≠ <i>kab-á ku</i>
	<i>e</i> ≠ <i>kab-ís-á ku</i>		<i>ve</i> ≠ <i>kab-ís-á ku</i>

否定形における遡及的なHの拡張の相違、すなわちL動詞では語幹頭まで、H動詞では語幹次末音節まで（このことは、「基底段階でHが付与されている語幹頭には拡張しない」と換

言してもよい) という現象は安定して確認されることから, 否定形での音調実現を音調タイプの判断基準のひとつにすることができる.

2.2 OMのHの実現

もうひとつの基準は, OMのHの実現の有無である. OMは人称単数でL, 複数および一般クラスでHであるが, Hは右方に1音節分移動して実現する (以下の例におけるSM *n-e-* は3人称単数) .

OM.1sg:	<i>n-é-nǵ' ≠ loli-a /nénǵ'lolya/</i>	OM.1pl:	<i>n-é-du ≠ lóli-a /nédulólya/</i>
OM.2sg:	<i>n-é-k ≠ loli-a /néklolya/</i>	OM.2pl:	<i>n-é-mu ≠ lóli-a /némulólya/</i>
OM.3sg:	<i>n-é-m' ≠ loli-a /ném'lolya/</i>	OM.3pl:	<i>n-é-va ≠ lóli-a /névelólya/</i>

OMが複数のときのみ, 語幹頭音節でHが実現していることが確認される (単数形でOM上に実現しているHはIHが拡張したものと見られ, ここでは無視してよい). ただしこのOMのHは, H動詞を語幹に取る場合は実現しない.

OM.1sg:	<i>n-é-nǵ' ≠ kab-⁴á</i>	OM.1pl:	<i>n-é-du ≠ kab-⁴á</i>
OM.2sg:	<i>n-é-k ≠ kab-⁴á</i>	OM.2pl:	<i>n-é-mu ≠ kab-⁴á</i>
OM.3sg:	<i>n-é-m' ≠ kab-⁴á</i>	OM.3pl:	<i>n-é-va ≠ kab-⁴á</i>

OMが複数のケースでは, OMのHと動詞語幹のHが基底段階で並置され, そのH連続を回避する, いわゆるメーウセンの逆規則 (anti-Meeussen's Rule, HH → ØH) によって, OMのHが消去されたと見るのが一般的であろう. OMのHを接合したときの, この音調上のふるまいの相違が, 第二の判断基準になる.

2.3 いくつかの具体例

以上の基準を用いて, 動詞の音調タイプを判定する. まず, 次の例は問題なくH動詞と判断できる例である. つまり, 否定形の遡及的なHは語幹頭まで拡張せず, OMのHは語幹頭で実現していない.

0831 ≠ <i>kamat'-a</i> 「送る」 > ≠ <i>kamat'-i-a</i> 「～に送る (適用形) 」		
<i>ku</i>	<i>ngi-va ≠ kamát'-í-á ku</i>	「私は彼らに送らない」
SM.1sg-OM.3pl ≠ 'send'-APPL-F NEG		
<i>OM.pl</i>	<i>i-va ≠ kamát'-i-a</i>	「彼らに送ること」
INF-OM.3pl ≠ 'send'-APPL-F		

次の例は, 反対にはっきりとL動詞のパターンで現れるタイプである. すなわち, 否定形の

遡及的なHは語幹頭まで拡張し、OMのHも語幹頭で実現している。

0841 ≠ <i>fin-a</i> 「出す」		
<i>ku</i>	<i>ngi-si</i> ≠ <i>fín-á ku</i>	「私はそれら (cl.10) を出さない」
	SM.1sg-OM.10 ≠ 'put out'-F NEG	
OM.pl	<i>i-si</i> ≠ <i>fín-a</i>	「それら (cl.10) を出すこと」
	INF-OM.10 ≠ 'put out'-F	

ただし、次の例では、ふるまいが一貫しない。すなわち、否定形において *ku* に起因するHが語幹頭音節まで拡張する点においてはL動詞のふるまいを見せるのに対し、OMのHが語幹頭で実現せず語幹次頭で実現する点は、H動詞の特徴を見せるわけである。

0781 ≠ <i>ig-a</i> 「真似る」 > ≠ <i>ig-is-a</i> 「～に真似させる（使役形）」		
<i>ku</i>	<i>ngí-vá</i> ≠ <i>íg-ís-á ku</i>	「私は彼らに真似させない」
	SM.1sg-OM.3pl ≠ 'send'-APPL-F NEG	
OM.pl	<i>i-vá</i> ≠ <i>ig-ís-a</i>	「彼らに真似させること」
	INF-OM.3pl ≠ 'immitate'-F	

このような、どちらのパターンでも現れるという動詞が少なからず認められるということは、端的に言えば、この言語における音調現象の曖昧化（ひいては単純化）が進行していることを物語るものである。このような例は「H/L」と記載した。

-a-

abudu ≠ *abudu* (v) H; [S] abudu; [J] 拝む; [E] *worship* 0780
aduí *aduí, maaduí* (n) 9/10, 6; [S] adui; [J] 敵; [E] *enemy* 0593
afuí *kufuí* (n) 16/17; [S] karibu; [J] 傍ら,そば; [E] *beside, alongside* 0743
afwa ≠ *afu-* (v) H; [S] tambaa; [J] 這う; [E] *crawl* 0323
agisa ≠ *agis-* (v) H; [S] agiza; [J] 命ずる, 注文する; [E] *order* 0768
ahidi ≠ *ahidi* (v) H; [S] ahidi; [J] 約束する; [E] *promise* 0859
aka ≠ *a(-)k-* (v) H/L; [S] waka; [J] 燃える; [E] *blaze, burn* 0385| **asa** ≠ *a(-)s-*; [S] choma, washa; [J] 燃やす, 火をつける; [E] *burn, kindle* 0345, 0845
aláma *aláma* (n) 9/10; [S] alama; [J] 印; [E] *mark* 0752
alika ≠ *alik-* (v) -; [S] oa, alika; [J] 結婚する; [E] *marry*| **i** ≠ **alíka** (INF) 5; [S] ndoa; [J] 結婚; [E] *marriage* 0201
államisi (n) 9; [S] Alhamisi; [J] 木曜日; [E] *Thursday* 0642
amba ≠ *amb-* (v) L; [S] sema; [J] 言う; [E] *say* 0280
amka ≠ *am(-)k-* (v) L; [S] amka; [J] 目覚める, 起きる; [E] *wake up, get up* 0326, 0327
amwa ≠ *amu-* (v) H; [S] amua; [J]

決める; [E] *decide* 0853

andika ≠ *andik-* (v) L; [S] andika; [J] 書く; [E] *write* 0358a

angaika ≠ *angaik-* (v) H; [S] angaika; [J] 案づる; [E] *be worried* 0776

angu (a) APx; [S] -epesi; [J] 軽い, 速い; [E] *light, fast* 0436, 0446

angusa ≠ *angus-* (v) L; [S] angusha;

[J] 落とす; [E] *drop* 0792

anika ≠ *anik-* (v) H; [S] anika; [J] 干す; [E] *dry* 0817

ansa ≠ *ans-* (v) L; [S] anza; [J] 始まる; [E] *begin* 0867

anwaní *anwaní* (n) 9/10; [S] mahali pa kuishi, anwani; [J] 住所; [E] *residence, address* 0731

aróbainí (num) [S] arobaini; [J] 四十; [E] *forty* 0677

asabú *asabú* (n) 9/10; [S] adhabu; [J] 罰; [E] *punishment* 0596

ava ≠ *av-* (v) H; [S] gawa; [J] 分ける; [E] *share* 0822| **avana** ≠ *av-an-*; [S] gawanya; [J] 配る; [E] *distribute* 0825

-b-

baada ya (phr)[S] baada ya; [J] あとで; [E] *after, afterwards, later on* 0662

baasi ya (phr)[S] baadhi ya; [J] いくらか; [E] *some* 0195

badili ≠ *badili* (v) H; [S] badili; [J]

代わる; [E] *take one's place* 0872|
badilika ≠ *badili-k-*; [S] badilika; [J] 変わる; [E] *change* 0870| **badilisha** ≠ *badili-sh-*; [S] badilisha; [J] 変える; [E] *change* 0871| **badilishana** ≠ *badili-sh-an-*; [S] badilishana; [J] 取り換える; [E] *replace* 0873
baharí *baharí* (n) 9/10; [S] bahari; [J] 海; [E] *sea* 0141
baki ≠ *baki* (v) H/L; [S] baki; [J] 残る; [E] *remain* 0895a
banga ≠ *bang-* (v) L; [S] panga; [J] 並べる; [E] *line up* 0824
bangilí *bangilí* (n) 9/10; [S] bangili; [J] 腕輪; [E] *bangle* 0566
bara ≠ *bar-* (v) H/L; [S] pasua; [J] 裂く, 破る; [E] *tear* 0341, 0814|
barika ≠ *bar-ik-*; [S] pasuka; [J] 裂ける, 破れる; [E] *be torn* 0342, 0813
barábara *barábara* (n) 9/10; [S] barabara; [J] 道; [E] *road* 0132b
baráfu *baráfu* (n) 9/10; [S] barafu; [J] 氷, 雪; [E] *ice, snow* 0144, 0156
barúa *barúa* (n) 9/10; [S] barua; [J] 手紙; [E] *letter* 0602
beí *beí* (n) 9/10; [S] bei; [J] 値段; [E] *price* 0598
béndera *béndera* (n) 9/10; [S] bendera; [J] 旗; [E] *flag* 0591
besá *besá, mabesa* (n) 9/10, 6; [S] pesa, fedha; [J] 金 (かね), 銀; [E] *money, silver* 0117, 0582
bima ≠ *bim-* (v) L; [S] pima; [J] 測る, 計る; [E] *measure, weigh*,

examine 0785
bonda ≠ *bond-* (v) L; [S] ponda; [J] 捣く; [E] *pound, crush, smush* 0811
bubú *bubú* (n) 9/10; [S] bubu; [J] 噙; [E] *dumb* 0221
budwa ≠ *budu-* (v) L; [S] mwaga; [J] 撒く; [E] *scatter* 0821
bulúu, -a (a [ASS-N]) PPx; [S] ya buluu; [J] 青い; [E] *blue* 0480
bumsika ≠ *bums(-)ik-* (v) L; [S] pumzika, jibwagia moyo; [J] 休む, 安心する; [E] *take a rest, feel relieved* 0368, 0777
bungwa ≠ *bungu-* (v) L; [S] pungua; [J] 減る; [E] *decrease* 0889
-butu (a) APx; [S] butu; [J] 鈍い; [E] *blunt, dull* 0450
bwaa ≠ *bo-* (v) L; [S] oza, loza; [J] 腐る, 濡れている; [E] *rot, go bad, be soaked* 0335, 0388
bweka ≠ *bwek-* (v) L; [S] bweka; [J] 吠える; [E] *bark* 0758

-d-

dakká *dakká* (n) 9/10; [S] dakika; [J] 分; [E] *minute* 0648
davá *davá, madavá* (n) 9/10, 6; [S] dawa; [J] 薬; [E] *medicine, medication* 0050
dikiřa ≠ *dikir-* (v) -; [S] amkia; [J] 挨拶する; [E] *greet*| **i** ≠ **dikiřa** (INF) 5; [S] amkizi; [J] 挨拶; [E] *greeting* 0707

dikya ≠ *diki-* (v) H; [S] amini; [J] 信じる; [E] *believe* 0763

dima ≠ *dim-* (v) H; [S] weza; [J] ~ することができる; [E] *be capable, be able* 0423

disha ≠ *dish-* (v) H; [S] kimbia; [J] 走る; [E] *run* 0319 | **dishirya** ≠ *dish-ir-i-*; [S] kimbilia; [J] 追う; [E] *chase, run after* 0347

do (dem) 13; [S] -; [J] それらの; [E] *those (ones)* 0250 [13]

du (dem) 13; [S] -; [J] これらの; [E] *these (ones)* 0249 [13]

duara, -a (a [ASS-N]) PPx; [S] ya duara; [J] 丸い; [E] *round* 0448

duhú *duhú* (n) 9/10; [S] uchi; [J] 裸; [E] *nudity* 0512

dula (dem) 13; [S] -; [J] あれらの; [E] *those (ones)* 0251 [13]

duma ≠ *dum-* (v) L; [S] tuma; [J] 使いに出す; [E] *send sth/so* 0833 | **dumya** ≠ *dum-i-*; [S] tumia; [J] 使う; [E] *use* 0850

dumbú, idumbú *madumbú* (n) 5/6; [S] kinywa; [J] 口; [E] *mouth* 0009

dumbwa ≠ *dumbu-* (v) H; [S] kata; [J] 切る; [E] *cut* 0361

duniá *duniá* (n) 9/10; [S] dunia; [J] 世界; [E] *world* 0726

-duve (a) APx; [S] -kubwa; [J] 大きい; [E] *large, great* 0427

dwaa ≠ *dua-* (v) H; [S] panda, enda juu, kua; [J] 登る, 上がる, 育つ, 乗る; [E] *climb, rise, grow, ride* 0381, 0383, 0396, 0409

-e-

eka ≠ *ek-* (v) H/L; [S] saidia; [J] 助ける; [E] *help, assist* 0400a

ekelya ≠ *ekele-* (v) H; [S] ogelea; [J] 泳ぐ; [E] *swim* 0338

elúfu (num)[S] elfu; [J] 千; [E] *thousand* 0683

elúfu íkumi (num)[S] elfu kumi; [J] 一万; [E] *ten thousand* 0684

elya ≠ *ele-* (v) H/L; [S] elea; [J] 浮く, 流れる; [E] *float, flow* 0339, 0380

enda ≠ *end-* (v) L; [S] enda; [J] 行く; [E] *go* 0413 | **endelya** ≠ *end(-)ele-*; [S] endelea; [J] 続く, 続ける; [E] *continue* 0876, 0877

-f-

fa ≠ *f-* (v) L; [S] fa; [J] 死ぬ; [E] *die* 0397

faamíra ≠ *faam(-)ir-* (v) H; [S] nusa; [J] 臭いをかぐ; [E] *smell* 0278

farási *farási* (n) 9/10; [S] farasi; [J] 馬; [E] *horse* 0098

faulu ≠ *faulu* (v) H; [S] faulu; [J] 成功する; [E] *succeed* 0862

fi (dem) 8; [S] hivi; [J] これらの; [E] *these (ones)* 0249 [8]

fia ≠ *fi-* (v) L; [S] paka; [J] 塗る; [E] *smear* 0847

fikiryá ≠ *fikiri-* (v) L; [S] fikiri; [J]

考える; [E] *think* 0406

fila (dem) 8; [S] *vile*; [J] あれらの; [E] *those (ones)* 0251 [8]

filímbi *filímbi* (n) 9/10; [S] *filimbi*; [J] 笛; [E] *flute* 0590

fina ≠*fin-* (v) L; [S] *toa*; [J] 出す; [E] *put out* 0841 | **fina maua**; [S] *toa maua*; [J] 咲く; [E] *bloom* 0886

fisha (mat'a) ≠*fish-* (v) H; [S] *tema mate*; [J] つばを吐く; [E] *spit* 0289

fit'á fit'á (n) 9/10; [S] *vita*; [J] 戦争; [E] *war* 0594

fuga ≠*fug-* (v) L; [S] *fuga*; [J] 飼う; [E] *domesticate, breed, raise* 0788

-fuhí (a) APx; [S] -*fupi*; [J] 低い, 短い; [E] *low, short* 0430, 0456

fuka ≠*fuk-* (v) L; [S] *vuka*; [J] 渡る; [E] *cross* 0832

fuma¹ ≠*fum-* (v) H; [S] *toka*; [J] ~から出る; [E] *come out, come from* 0410

fuma² ≠*fum-* (v) L; [S] *fuma*; [J] 織る, 編む; [E] *weave* 0804

fumbí fumbí (n) 9/10; [S] *vumbi*; [J] ほこり, 塵; [E] *dust* 0148

funa ≠*fun-* (v) H/L; [S] *vua (nguo)*; [J] 服を脱ぐ; [E] *take off (clothes)* 0357

fundika ≠*fund(-)ik-* (v) H/L; [S] *fundika* (*piga fundo*); [J] 結ぶ; [E] *tie* 0350 | **fundwa** -*fund(-)u-* (v) H/L; [S] *fundua*; [J] ほどく; [E] *untie* 0351

fundisha ≠*fund(-)ish-* (v) L; [S] *fundisha*; [J] 教える; [E] *teach,*

instruct 0360

funga ≠*fung-* (v) L; [S] *funga*; [J] 縛る; [E] *bind* 0805

furahi ≠*furahi* (v) H; [S] *furahi*; [J] 喜ぶ; [E] *feel happy, enjoy* 0293

fwaa ≠*fu-* (v) H/L; [S] *fua*; [J] (衣服を) 洗う; [E] *wash (clothes)* 0354a

fyaa ≠*fya-* (v) H; [S] *zaa*; [J] 産む; [E] *bear* 0394

fyeka ≠*fyek-* (v) L; [S] *fyeka*; [J]刈る; [E] *mow* 0816

fyo (dem) 8; [S] *hivyo*; [J] それらの; [E] *those (ones)* 0250 [8]

-g-

ganda ≠*gand-* (v); [S] *ganda*; [J] 固まる; [E] *stiffen* | **ganda kwa mbeho**; [S] *ganda kwa baridi*; [J] 凍る; [E] *freeze* 0892

geusa ≠*geu(-)s-* (v) H; [S] *geuza*; [J] 曲げる; [E] *turn* 0882

goigoi (a [#]) -; [S] *dhaifu, goigoi*; [J] 弱い; [E] *weak (e.g. person)* 0438

gusa ≠*gus-* (v) L; [S] *gusa*; [J] 触る; [E] *touch* 0312

-h-

ha (dem) 16; [S] *hapa*; [J] この, こ; [E] *this (one), this place, here* 0249 [16], 0257

- habarı yafo** (phr)[S] habari yako?; [J] こんにちは; [E] *Hello, how are you?* 0494
- hadisí hadisí** (n) 9/10; [S] hadithi; [J] 話; [E] *tale, story* 0603
- hai** ≠ *hai* (v) H; [S] pona; [J] 治る; [E] *recover* 0894
- haiṛa** ≠ *hai-r-* (v) H; [S] ponya; [J] 治す; [E] *heal, cure* 0301
- hala** (dem) 16; [S] pale; [J] の, あそこ; [E] *that (one), that place* 0251 [16], 259
- halí ya hewá** (n) 9/10; [S] hali ya hewa; [J] 天気; [E] *weather* 0620
- hambilya** ≠ *hambi(-)li-* (v) H; [S] pokea; [J] 受け取る; [E] *receive* 0827
- hamsíni** (num)[S] hamsini; [J] 五十; [E] *fifty* 0678
- handú kundú** (n) 16/17; [S] mahali; [J] 場所; [E] *place* 0265
- hangwa** ≠ *hangu-* (v) H; [S] futa; [J] 拭く; [E] *wipe* 0355
- harufú harufú** (n) 9/10; [S] harufu; [J] におい; [E] *smell, scent* 0058
- hesabú hesabú** (n) 9/10; [S] hesabu; [J] 数, 算数, 勘定; [E] *number, arithmetic* 0196
- hewá¹** (a) APx; [S] -eupe; [J] 明るい, 白い; [E] *bright, white* 0474, 0477
- hewá²** *hewá* (n) 9/10; [S] hewa; [J] 空気; [E] *air* 0619
- hitaji** ≠ *hitaji* (v) H; [S] hitaji; [J] 要る; [E] *need* 0897
- ho** (dem) 16; [S] hapo; [J] その, そこ; [E] *that (one), that place, there* 0250 [16], 258
- hongolya** ≠ *hongoli-* (v) H; [S] gombeza; [J] 叱る; [E] *scold* 0772
- hoova** ≠ *hoov-* (v) L; [S] ogopa; [J] 恐れる; [E] *fear, be afraid* 0294
- huma** ≠ *hum-* (v) H; [S] kauka, fa (majani n.k.); [J] 乾く, 枯れる; [E] *dry, wither* 0389, 0885
- humu** (a) APx; [S] -gumu; [J] 硬い; [E] *hard* 0440
- humwa** ≠ *humu-* (v) L; [S] pumua; [J] 呼吸する; [E] *breathe* 0279
- husunika** ≠ *husun(-)ik-* (v) H; [S] huzunika; [J] 悲しむ; [E] *be grieved* 0295
- huu** (a) APx; [S] -eusi; [J] 暗い, 黒い; [E] *dark, black* 0475, 0478
- huya** ≠ *hui-* (v) L; [S] rudi; [J] 戻る; [E] *return* 0835

-i-

- i** ≠ *i* (v) L; [S] po, ko, mo; [J] ある, いる; [E] *be, exist* 0424
- iamú maamú** (n) 5/6; [S] mkojo; [J] 小便; [E] *urine* 0509
- ibánga mabánga** (n) 5/6; [S] panga; [J] 山刀; [E] *machete* 0071a
- ibarángasá mabarángasá** (n) 5/6; [S] radi; [J] 雷; [E] *thunder* 0617
- ibawá mabawá** (n) 5/6; [S] ubawa;

- [J] 翼; [E] wing 0064
- ibebére** *mabebére* (n) 5/6; [S] kokwa; [J] 種（果実の中の）；[E] kernel (*of a fruit*) 0127b
- ibondé** *mabondé* (n) 5/6; [S] bonde; [J] 谷; [E] valley 0613
- ibuá** *mabuá* (n) 5/6; [S] bua; [J] 茎; [E] stalk 0122
- ibúng'a** *mabúng'a* (n) 5/6; [S] dumé (la mbuzi, ng'ombe); [J] オス（山羊, 牛）；[E] male (*of goats or oxes*) 0542
- idarája** *madarája* (n) 5/6; [S] daraja; [J] 橋; [E] bridge 0134
- idirishá** *madirishá* (n) 5/6; [S] dirisha; [J] 窓; [E] window 0110
- iduára** *maduára* (n) 5/6; [S] duara; [J] 輪, 丸, 円; [E] ring, circle 0567, 0750
- iduká** *maduká* (n) 5/6; [S] duka; [J] 店; [E] shop 0730
- iembé** *maembé* (n) 5/6; [S] jembe; [J] 桑; [E] hoe 0609
- ifinyó** *mafinyó* (n) 5/6; [S] mdudu; [J] 虫; [E] insect 0083
- ifuhá** *mafuhá* (n) 5/6; [S] mfupa; [J] 骨; [E] bone 0045
- ifúmu** *mafúmu* (n) 5/6; [S] mkuki; [J] やり；[E] spear 0076
- ifut'á** *mafut'á* (n) 5/6; [S] mafuta; [J] 脂, 油; [E] fat, oil 0043, 0054
- ifuvé** *mafuvé* (n) 5/6; [S] nyani; [J] ヒヒ；[E] monkey 0540
- iga** ≠ *ig-* (v) H/L; [S] iga; [J] 真似る；[E] imitate 0781
- igaséti** *magaséti* (n) 5/6; [S] gazeti; [J] 新聞; [E] newspaper 0600
- iharáki** *maharáki* (n) 5/6; [S] maharagwe; [J] 豆; [E] beans 0530
- ihoríma** *mahoríma* (n) 5/6; [S] kondoo; [J] 羊; [E] sheep 0097
- ihya** (a) APx; [S] -pya; [J] 新しい；[E] new 0467
- iiní** *mainí* (n) 5/6; [S] ini; [J] 肝臓; [E] liver 0035
- ijumáa** (n) 9; [S] Ijumaa; [J] 金曜日；[E] Friday 0643
- ikafára** *makafára* (n) 5/6; [S] kafara; [J] 生贊; [E] sacrifice 0544
- ikandá la mí'di** (n) 5; [S] ganda la mti; [J] 樹皮; [E] bark 0128
- ikarí** *makarí* (n) 5/6; [S] gari; [J] 車; [E] car 0113, 0586
- ikartasí** *makartasí* (n) 5/6; [S] karatasi; [J] 紙; [E] paper 0080
- ikava** (conj)[S] ikiwa; [J] もし～ならば；[E] if 0491a
- iki** (interr)[S] nini?; [J] 何; [E] what 0253
- ikíte** *makíte* (n) 5/6; [S] mbwa; [J] 犬; [E] dog 0094
- ikoíkoí** *makoíkoí* (n) 5/6; [S] panya; [J] ネズミ；[E] rat 0535a
- ikóru** *makóru* (n) 5/6; [S] konokono; [J] 貝; [E] shellfish 0090
- íkúmi** (num)[S] kumi; [J] +；[E] ten 0188
- ikumí na ímu** (num) [S] kumi na moja; [J] 十一；[E] eleven 0667

- ikumí na ínya** (num) [S] kumi na nne; [J] 十四; [E] *forteen* 0670
- ikumí na isadú** (num) [S] kumi na tatu; [J] 十三; [E] *thirteen* 0669
- ikumí na ivilí** (num) [S] kumi na mbili; [J] 十二; [E] *twelve* 0668
- ikumí na nané** (num) [S] kumi na nane; [J] 十八; [E] *eighteen* 0674
- ikumí na sabá** (num) [S] kumi na saba; [J] 十七; [E] *seventeen* 0673
- ikumí na sita** (num) [S] kumi na sita; [J] 十六; [E] *sixteen* 0672
- ikumí na tanú** (num) [S] kumi na tano; [J] 十五; [E] *fifteen* 0671
- ikumí na tísa** (num) [S] kumi na tisa; [J] 十九; [E] *nineteen* 0675
- ila¹** (dem) 4; [S] ile; [J] あれらの; [E] *those (ones)* 0251 [4]
- ila²** (dem) 9; [S] ile; [J] あの; [E] *that (one)* 0251 [9]
- imat'a** ≠ *imat'*- (v) H; [S] uma; [J] 噛む; [E] *bite* 0290
- imba** ≠ *imb-* (v) H; [S] imba; [J] 歌う; [E] *sing* 0283
- imboí** *mamboí* (n) 5/6; [S] nyoya; [J] 羽毛, 毛; [E] *feather, fur* 0065, 0101
- imoóma** *mamoóma* (n) 5/6; [S] jike (la mbuzi, ng'ombe); [J] メス (山羊, 牛); [E] *female (of goats and oxes)* 0543
- imú** (num, e) EPx; [S] (-)moja; [J] 一; [E] *one* 0179
- ína** (num, e) EPx; [S] (-)nne; [J] 四; [E] *four* 0182
- indihi** (interr) [S] lini; [J] いつ; [E] *when* 0176
- inga** (interr) PPx; [S] -ngapi; [J] いくつ; [E] *how many* 0192
- ingashe** *mangashe* (n) 5/6; [S] mtoto wa ng'ombe; [J] 牛の子; [E] *newborn cow* 0209
- ingi¹** (a) PPx; [S] -ingine; [J] 他の; [E] *(an)other* 0236
- ingi²** (a) APx; [S] -ingi; [J] たくさん; [E] *many, much, plenty* 0471
- ingurú** *mangurú* (n) 5/6; [S] kunguru; [J] カラス; [E] *crow* 0538
- ingya** ≠ *ingi*- (v) L; [S] ingia; [J] 入る; [E] *enter, get in* 0411 | **ingisa** ≠ *ingi(-)s*- (v) L; [S] ingiza; [J] 入れる; [E] *let sth come in* 0842
- inua** ≠ *inu*- (v) L; [S] inua; [J] 上げる; [E] *lift* 0843
- inúngu** *manúngu* (n) 5/6; [S] mtungi; [J] つぼ (土鍋); [E] *clay pot* 0107
- iorú** *maorú* (n) 5/6; [S] mto; [J] 川; [E] *river* 0135
- ipafú** *mapafú* (n) 5/6; [S] pafu; [J] 肺; [E] *lung* 0505
- irá mará** (n) 5/6; [S] majani; [J] 草, 葉; [E] *grass, leaf* 0121, 0124 | **mara**, -a (a [ASS-N]) PPx; [S] ya majani; [J] 緑; [E] *green* 0481
- iriná mariná** (n) 5/6; [S] jina (kwa jumla); [J] 名, 名前; [E] *name, first name* 0238, 0239
- irúhu marúhu** (n) 5/6; [S] wingu; [J] 雲 (流れる); [E] *cloud* 0153b

isandúku *masandúku* (n) 5/6; [S] sanduku; [J] 箱; [E] *box* 0547

ishi¹ ≠ *ishi* (v) H/L; [S] ishi; [J] 生きる; [E] *live, dwell* 0398

ishi² ≠ *ishi* (v) H; [S] jua; [J] 知つている; [E] *know* 0421a

ishiríni (num)[S] ishirini; [J] 二十; [E] *twenty* 0189

ishó *ishó* (n) 9/10; [S] juzi; [J] 一昨日; [E] *day before yesterday* 0652

ishwa, shwa ≠ (*i*)*shu-* (v) H; [S] sikia; [J] 聞く; [E] *hear* 0277

isí masí (n) 5/6; [S] inzi; [J] 蟻; [E] *fly* 0084

isingó *masingó* (n) 5/6; [S] singo; [J] 首; [E] *neck* 0018

isiwá *masiwá* (n) 5/6; [S] bwawa, ziwa; [J] 池, 湖; [E] *pond, lake* 0139, 0140

isorú *misorú* (n) 5/6; [S] machozi; [J] 涙; [E] *tears* 0006

it'á¹ *mat'á* (n) 5/6; [S] mate; [J] つば; [E] *saliva* 0012

it'a² ≠ *it'-* (v) L; [S] pita; [J] 通る; [E] *pass* 0837

itaví *mataví* (n) 5/6; [S] tawi; [J] 枝; [E] *branch* 0120

it'é *mat'é* (n) 5/6; [S] ndege; [J] 小鳥; [E] *birdy* 0063b

it'ét'a *mat'et'a* (n) 5/6; [S] neno; [J] 語, ことば; [E] *word* 0243b

it'ifí *mat'ifí* (n) 5/6; [S] mavi; [J] 粪; [E] *excrement* 0508

itúnda *matúnda* (n) 5/6; [S] tunda; [J] 果実; [E] *fruit* 0126

itundú *matundú* (n) 5/6; [S] tundu; [J] 穴; [E] *hole* 0133

iúa *maúa* (n) 5/6; [S] ua; [J] 花; [E] *flower* 0125

iva ≠ *iv-* (v) H; [S] iba; [J] 盗む; [E] *steal* 0372

ivelé *mavelé* (n) 5/6; [S] ziwa; [J] 乳; [E] *breast* 0025

ivi (interr)[S] nani; [J] 誰; [E] *who* 0237

ivía *mapía* (n) 5/6; [S] mapovu; [J] 泡; [E] *foam* 0616

ivó *ivó* (n) 9/10; [S] jana; [J] 昨日; [E] *yesterday* 0172

iwé *mawé* (n) 5/6; [S] jiwe; [J] 石; [E] *stone* 0145

iwíki *mawíki* (n) 5/6; [S] wiki; [J] 週; [E] *week* 0165

iwíngu *mawíngu* (n) 5/6; [S] wingu; [J] 雲 (空に停滯する); [E] *cloud* 0153a

iyáí *mayaí* (n) 5/6; [S] yai; [J] 卵; [E] *egg* 0061

iyó *mayó* (n) 5/6; [S] jino; [J] 歯; [E] *tooth* 0013

-j-

jamaá *jamaá* (n) 9/10; [S] jamaa; [J] 家族, 親戚; [E] *family, relative* 0217, 0706

jenga ≠ *jeng-* (v) L; [S] jenga; [J] 建てる; [E] *build* 0848

jeraha *majeraha* (n) 5/6; [S] jeraha;

[J] 傷; [E] wound 0049b

jibu ≠ *jibu* (v) L; [S] jibu; [J] 答える; [E] answer 0767| **jibu** (INF) 5; [S] *jibu*; [J] 答え; [E] answer 0709| **jibú majibú** (n) 5/6; [S] *jibu*; [J] 返事; [E] reply 0710

jiraní *jiraní* (n) 9/10; [S] *jirani*; [J] 隣; [E] neighbour 0732

júmamosi (n) 9; [S] *jumamoshi*; [J] 土曜日; [E] Saturday 0644

júmanne (n) 9; [S] *jumanne*; [J] 火曜日; [E] Tuesday 0640

júmapili (n) 9; [S] *jumapili*; [J] 日曜日; [E] Sunday 0645

júmatano (n) 9; [S] *jumatano*; [J] 水曜日; [E] Wednesday 0641

júmatatu (n) 9; [S] *jumatatu*; [J] 月曜日; [E] Monday 0639

-k-

ka (dem) 12; [S] -; [J] この; [E] this (one) 0249 [12]

kaá *kaá* (n) 17; [S] *nyumba(ni)*; [J] 家(庭); [E] home 0112b

kaba ≠ *kab-* (v) H; [S] *piga*, *nyesha*; [J] 打つ, 叩く, 射る, 降る(雨が); [E] hit, beat, rain 0298, 0299, 0387|

kaba kelele; [S] *piga kelele*; [J] 叫ぶ; [E] cry, shout 0282| **kabana -kab-an-**; [S] *pigana*; [J] 殴りあう, けんかする; [E] fight 0403

kabúla ya (phr) [S] *kabla ya*; [J] 以

前に; [E] before 0661

kabúri *kabúri* (n) 9/10; [S] *kaburi*; [J] 墓; [E] tomb 0579

kala (dem) 12; [S] -; [J] あの; [E] that (one) 0251 [12]

kalí¹ *kalí* (n) 9/10; [S] *paa*; [J] 天井; [E] roof 0108

-kali² (a) APx; [S] -kali; [J] 錐い; [E] sharp 0449

kamata ≠ *kamat-* (v) L; [S] *kamata*; [J] 握る; [E] hold, grasp 0791

kamat'a ≠ *kamat'-* (v) H; [S] *peleka*; [J] 運ぶ; [E] carry 0831

kambá *kambá* (n) 9/10; [S] *kamba*; [J] 綱; [E] rope 0095

karibu, -a (a [ASS-N]) PPx; [S] *karibu*; [J] 近い; [E] near 0458

kasa ≠ *kas-* (v) L; [S] *kaza*; [J] 締めつける; [E] fasten 0806

kashá *kashá* (n) 9/10; [S] *zamani*; [J] 昔; [E] ancient time, long ago 0659| **kasha, -a** (a [ASS-N]) PPx; [S] -zee, ya *kale*; [J] 古い; [E] old (ancient) 0468

kashíni *kashíni* (n) 9/10; [S] *jioni*; [J] 夕方; [E] evening, afternoon, p.m. 0170, 0651

kasí *kasí* (n) 9/10; [S] *kazi*; [J] 仕事, 職業; [E] work, occupation 0116, 0718

kaskasíni (n) 9; [S] *kaskazini*; [J] 北; [E] north 0737

katasa ≠ *katas-* (v) H; [S] *kataza*; [J] 禁ずる; [E] prohibit 0769

kati ya (phr) [S] *kati ya A na B*; [J]

間 (AとBの) ; [E] <i>between</i> 0748	0747
katkatí <i>katkatí</i> (n) 9/10; [S] katikati; [J] 真ん中; [E] <i>middle</i> 0272	kfúva <i>fifúva</i> (n) 7/8; [S] kifua; [J] 胸; [E] <i>chest</i> 0024
kbali ≠ <i>kbali</i> (v) H; [S] kubali; [J] 引き受ける, 賛成する; [E] <i>undertake, approve</i> 0852, 0856	kgánsha <i>figánsha</i> (n) 7/8; [S] kiganja; [J] 掌; [E] <i>palm</i> 0030, 0502
kberíti <i>fiberíti</i> (n) 7/8; [S] kiberiti; [J] マッチ; [E] <i>match</i> 0549	kharakisha - <i>k</i> ≠ <i>harak-ish</i> (v) H; [S] jiharakisha; [J] 急ぐ; [E] <i>hurry</i> 0834
kbobóri <i>fibobóri</i> (n) 7/8; [S] buku; [J] ネズミ (尾が長い) ; [E] <i>large long-tailed rat</i> 0535b	ki (dem) 7; [S] hiki; [J] この; [E] <i>this (one)</i> 0249 [7]
kpofú <i>fipofú</i> (n) 7/8; [S] kipofu; [J] 盲; [E] <i>blind</i> 0223	kiadú <i>fiadú</i> (n) 7/8; [S] kiato; [J] 靴; [E] <i>shoe</i> 0570
kdáálaú <i>fidáálaú</i> (n) 7/8; [S] kesho kutwa; [J] 明後日; [E] <i>day after tomorrow</i> 0653	kiamú <i>fiamú</i> (n) 7/8; [S] uso; [J] 顔; [E] <i>face</i> 0017
kdengú <i>fidengú</i> (n) 7/8; [S] kití; [J] 椅子; [E] <i>chair</i> 0573	kiangasí <i>fiangasí</i> (n) 7/8; [S] kiangazi; [J] 乾季; [E] <i>hot/ dry season</i> 0622
kdevú <i>fidefvú</i> (n) 7/8; [S] kidevu; [J] アゴ; [E] <i>chin</i> 0014	kiasí kyo <i>íki</i> (interr)[S] kiasi gani; [J] いくら; [E] <i>how much</i> 0191
kdónda <i>fidónda</i> (n) 7/8; [S] kidonda; [J] 切り傷; [E] <i>sore, cut</i> 0049a	kila ¹ (dem) 7; [S] kile; [J] あの; [E] <i>that (one)</i> 0251 [7]
kdú <i>madú, fidú</i> (n) (?15>)7/6, 8; [S] sikio; [J] 耳; [E] <i>ear</i> 0007	kila ² (a [#])[S] kilá; [J] おのおの; [E] <i>each, every</i> 0754
kénda (num) [S] tisa; [J] 九; [E] <i>nine</i> 0187	kiombó <i>fiombó</i> (n) 7/8; [S] chombo; [J] 道具; [E] <i>tool, instrument</i> 0562
kéngere <i>kéngere</i> (n) 9/10; [S] kivumanzi; [J] 鈴; [E] <i>bell</i> 0589	kioó <i>fioó</i> (n) 7/8; [S] usiku; [J] 夜; [E] <i>night</i> 0171
keri ≠ <i>keri</i> (v) L; [S] po, ko, mo; [J] ある, いる (居る) ; [E] <i>be, stay</i> 0425	kióové <i>fióové</i> (n) 7/8; [S] kioo, kioo cha kutazamia; [J] ガラス, 鏡; [E] <i>glass, mirror</i> 0551, 0560
kfiníko <i>fifiníko</i> (n) 7/8; [S] kifuniko; [J] ふた; [E] <i>cover, lid</i> 0548	kiotá <i>fiotá</i> (n) 7/8; [S] kiota; [J] 巣; [E] <i>nest</i> 0066
kfúli <i>fifúli</i> (n) 7/8; [S] kivuli, uvuli; [J] 影, 陰; [E] <i>shadow, shade</i> 0161,	kijíjí <i>fijijí</i> (n) 7/8; [S] kijiji; [J] 村; [E] <i>village</i> 0247
	kkabú <i>fikabú</i> (n) 7/8; [S] kikapu; [J] 籠; [E] <i>basket</i> 0546
	kkombé <i>fikombé</i> (n) 7/8; [S]

- kikombe**; [J] コップ; [E] *cup* 0554
kkwá fikwá (n) 7/8; [S] kiazi kikuu; [J] ヤムイモ; [E] *yam* 0520a
klaká flaká (n) 7/8; [S] sauti (ya mtu); [J] 声; [E] *voice* 0241
klaló filaló (n) 7/8; [S] chakula; [J] 食べ物, 食事; [E] *food, meal* 0059, 0533
kla m'firí[S] kila siku; [J] 毎日; [E] *every day* 0164
kliá (n) 16/17; [S] kulia; [J] 右; [E] *right* 0267
klíko filíko (n) 7/8; [S] kijiko; [J] スプーン; [E] *spoon* 0555
kmbatya ≠ *kmbati-* (v) H; [S] kumbatia; [J] 抱く; [E] *embrace* 0828
kmoóso (n) 16/17; [S] kushoto; [J] 左; [E] *left* 0266
knamá finamá (n) 7/8; [S] kuma; [J] 陰部 (女子の) ; [E] *pubes* 0511
kndó findó (n) 7/8; [S] kitu; [J] モノ; [E] *thing, object* 0081
knywají finywají (n) 7/8; [S] kinywaji; [J] 飲みもの; [E] *drink* 0525
ko¹ (dem) 12; [S] -; [J] その; [E] *that (one)* 0250 [12]
ko² (dem) 17; [S] huko; [J] その, そこ; [E] *that (one), that place, there* 0250 [17], 258
koba ≠ *kob-* (v) H; [S] kopa; [J] 借りる; [E] *borrow* 0374
kobesha ≠ *kob-esh-* (v) H; [S] kopesha; [J] 貸す; [E] *lend* 0373
kodí kodí (n) 9/10; [S] kodi; [J] 税金; [E] *tax* 0597
kofía kofía (n) 9/10; [S] kofia; [J] 帽子; [E] *hat, cap* 0563
koleó, ikoleó makoleó (n) 5/6; [S] kolego; [J] 鋤; [E] *plough* 0610
kolya¹ ≠ *koli-* (v) H/L; [S] pata, kuta; [J] 手に入る, 見つける; [E] *get, find* 0371, 0392| **koliana** ≠ *koli-an-* (v) H/L; [S] kutana; [J] 会う; [E] *meet (one another)* 0402
kolya² (conj)[S] kama; [J] もし; [E] *if* 0491b
koma ≠ *kom-* (v) L; [S] koma; [J] 止む; [E] *cease* 0874
komba ≠ *komb-* (v) L; [S] lamba; [J] 舐める; [E] *lick* 0757
konga ≠ *kong-* (v) L; [S] gonga; [J] ぶつかる; [E] *beat, strike, crash* 0300
kookó maokó (n) (?15>)7/6; [S] mkono; [J] 腕; [E] *arm* 0028
koot'a ≠ *koot'-* (v) H; [S] vuta; [J] 引く; [E] *draw* 0784
korá ≠ *kor-* (v); [S] pika; [J] 料理する; [E] *cook*| **i** ≠ **korá** (INF) 5; [S] upishi; [J] 料理法; [E] *cookery* 0556
korwa ≠ *koro?-* (v); [S] kohoa; [J] 咳をする; [E] *cough*| **i** ≠ **korwa** (INF) 5; [S] kikohozi; [J] 咳 (咳をすること) ; [E] *cough* 0514
kosa ≠ *kos-* (v) L; [S] kosa; [J] しきじる, 失敗する; [E] *fail* 0863| **kosya** ≠ *kos-i-*; [S] kosea; [J] 間違う; [E] *make a mistake* 0864
kot'a ≠ *kot'-* (v) L; [S] vuta; [J] 引く;

- [E] *pull* 0309
- kpají** *fipají* (n) 7/8; [S] kipaji; [J] 額; [E] *forheard* 0003
- krobóto** *firobóto* (n) 7/8; [S] kiroboto; [J] のみ; [E] *flea* 0086
- ksaindyá** ≠ *ksaindi-* (v) H; [S] kusanyika; [J] 集まる; [E] *gather, assemble* 0878
- kshú** *fishú* (n) 7/8; [S] kisu; [J] ナイフ; [E] *knife* 0070
- ksí** *fisí* (n) 7/8; [S] kiuno; [J] こし; [E] *waist* 0022
- ksimá** *fisimá* (n) 7/8; [S] kisima; [J] 井戸; [E] *well* 0115
- ksivá** *fisivá* (n) 7/8; [S] kisiwa; [J] 島; [E] *island* 0142
- ksiví** *fisiví* (n) 7/8; [S] kiziwi; [J] 聾; [E] *deaf person* 0222
- ksíye** *fisíye* (n) 7/8; [S] masika; [J] 大雨期（3月～5月）； [E] *long rainy season* 0621
- ktabú** *fitabú* (n) 7/8; [S] kitabu; [J] 本; [E] *book* 0599
- ktaná** *fitaná* (n) 7/8; [S] kitana; [J] 櫛; [E] *comb* 0559
- kt'endé** *mat'endé* (n) (?15>)7/6; [S] mguu; [J] 足; [E] *leg, foot* 0033
- ktofú** *fitofú* (n) 7/8; [S] kitovu; [J] へそ; [E] *navel* 0027
- ktú** *fitú* (n) 7/8; [S] kinu; [J] 真; [E] *mortar* 0611
- ku¹** (dem) 17; [S] huku; [J] この, こ; [E] *this (one), this place* 0257, 0249 [17]
- ku²** (interr) [S] wapi; [J] どこ; [E] where 0260
- ku³** (NEG) H; [S] -; [J] 否定詞; [E] *not [NEG]* 0500
- kula** (dem) 17; [S] kule; [J] あの, あそこ; [E] *that (one), that place* 0251 [17], 259
- kumba** ≠ *kumb-* (v) L; [S] tupu, uza; [J] 投げる, 売る, 捨てる; [E] *throw, sell, cast away* 0303, 0370, 0794
- kumbwa** ≠ *kumbu-* (v) L; [S] kumbuka; [J] 覚える; [E] *remember* 0761| **kumbura** ≠ *kumbu(-)r-*; [S] kumbusha; [J] 思いださせる; [E] *remind* 0762
- kunda** ≠ *kund-* (v) H; [S] penda; [J] 好む, 愛する; [E] *like, love* 0333, 0778| **kundi**; [S] taka (+INF); [J] 欲する, ～したい; [E] *wish, want (to do)* 0422, 0899
- kusiní** (n) 9; [S] kusini; [J] 南; [E] *south* 0736
- kveté** *fiveté* (n) 7/8; [S] kiwete; [J] びっこ（跛）； [E] *cripple* 0719
- kvíkó** *fivikó* (n) 7/8; [S] kiwiko; [J] ひじ; [E] *elbow* 0029
- kwansa, -a** (num [ASS-num])[S] ya kwanza; [J] 第一; [E] *first* 0685
- kwasha, -a** (a [ASS-N]) PPx; [S] mbali; [J] 遠い; [E] *far* 0457
- kwáya** *kwáya* (n) 9/10; [S] mchana; [J] 昼; [E] *day time* 0169
- kyo** (dem) 7; [S] hicho; [J] その; [E] *that (one)* 0250 [7]

-l-

la ≠ *l*- (v) H; [S] la; [J] 食べる; [E] eat 0328

laa ≠ *la*- (v) H; [S] lala; [J] 寝る; [E] lie down 0324 | **laa t'oo**; [S] lala usingizi; [J] (ぐっすり) 眠る; [E] sleep 0325

lahā ≠ *lah*- (v) H; [S] ita; [J] 呼ぶ; [E] call 0281

-laini (a) APx; [S] laini; [J] 柔らか
い; [E] soft, smooth 0441

lara, ᶻara, ≠ *lar*-; ≠ *rar*- (v) L; [S] vaa; [J] 着る; [E] wear 0356

lea ≠ *le*- (v) L; [S] lea; [J] 育てる; [E] bring up 0787

-lei (a) APx; [S] -refu; [J] 高い, 長
い; [E] high, long 0429, 0455

leka ≠ *lek*- (v) L; [S] acha; [J] 放す,
止める; [E] set free, stop 0352, 0875

lekana; [S] achana; [J] 別れる; [E]
depart 0860

lemba ≠ *lemb*- (v) L; [S] danganya;
[J] だます; [E] cheat 0773

-lemi (a) APx; [S] -zito; [J] 重い; [E]
heavy 0435

li (dem) 5; [S] hili; [J] この; [E] this
(one) 0249 [5]

lia ≠ *li*- (v) L; [S] lia; [J] 泣く, 鳴く;
[E] cry, weep, roar, howl 0292, 0759

likisó likisó (n) 9/10; [S] raha, likizo;
[J] 休み; [E] rest 0607

linganisa ≠ *lingan-is*- (v) L; [S]
linganisha; [J] 比べる; [E] compare
0782

lo (dem) 5; [S] hilo; [J] その; [E]

that (one) 0250 [5]

lolya ≠ *loli*- (v) L; [S] ona; [J] 見る;
[E] see 0275

lorá, ᶻora ≠ *lor*- (?* ≠ *lol-ir*-) (v) L;
[S] onyesha; [J] 見せる; [E] show
0276

-lua (a) APx; [S] chungu; [J] 苦い;
[E] bitter 0445

luhá luhá (n) 9/10; [S] lugha; [J] 言
語; [E] language 0243a

luní luní (n) 9/10; [S] leo; [J] 今日;
[E] today 0174

luvaá luvaá (n) 9/10; [S] sasa; [J]
今; [E] now 0175

lyá (dem) 5; [S] lile; [J] あの; [E]
that (one) 0251 [5]

lyaa ≠ *lya*- (v) L; [S] kataa; [J] 断る,
反対する; [E] refuse, oppose 0855,
0857a

-m-

maána maána (n) 9/10; [S] maana;
[J] 意味; [E] sense, meaning 0724

maishá (n) 6; [S] maisha; [J] 人生,
生活, 生命; [E] life 0516

makalí (n) 6; [S] makali; [J] 刃; [E]
blade 0072

mamá mamá, vamamá (n) 9/10,
1a/2a; [S] mama; [J] 母; [E] mother
0203

mangaríbi (n) 9; [S] magharibi; [J]
西; [E] West 0735

mangí vamangí (n) 1/2; [S] mfalme;

- [J] 王; [E] *king* 0714
- manyá¹** ≠ *many-* (v) H; [S] *jua*; [J] 知る; [E] (*get to*) *know* 0421b
- manyá²** ≠ *many-* (v) L; [S] *chapa*; [J] 叩く; [E] *beat, strike* 0807
- mapaná** (n) 6; [S] *mapana*; [J] 広さ; [E] *width* 0741
- mará mará** (n) 9/10; [S] *mara*; [J] 回; [E] *time, turn* 0198
- maruvá** (n) 6; [S] *maziwa*; [J] ミルク; [E] *milk* 0528
- maryá** ≠ *mari-* (v) L; [S] *maliza*; [J] 終わる; [E] *finish* 0869
- masharíki** (n) 9; [S] *mashariki*; [J] 東; [E] *East* 0734
- mashiné** *mashiné* (n) 9/10; [S] *mashine*; [J] 機械; [E] *machine* 0585
- masíko** (n) 6; [S] *maziko*; [J] 葬式; [E] *funeral ceremony* 0580
- mbá¹** *mbá* (n) 9/10; [S] *nyumba*; [J] 家; [E] *house* 0112a
- mbá²** *mba* (n) 9/10; [S] *ndani*; [J] 中; [E] *inside* 0270
- mbaká** *mbaká* (n) 9/10; [S] *paka*; [J] 猫; [E] *cat* 0537
- mbeho, -a** (a [ASS-N]) PPx; [S] *ya baridi*; [J] 寒い, 冷たい; [E] *cool, cold* 0462, 0464
- mbelé** *mbelé* (n) 9/10; [S] *mbele*; [J] 前, 表; [E] *in front of, surface* 0268, 0745
- mbetá** *mbetá* (n) 9/10; [S] *njiwa*; [J] 鳩; [E] *pigeon, dove* 0539
- mbeú** *mbeú* (n) 9/10; [S] *mbegu*; [J] 種; [E] *seed* 0127a
- m'bilí** *m'bilí* (n) 3/10; [S] *mwili*; [J] 体; [E] *body* 0047
- mbingú** *mbingú* (n) 9/10; [S] *mbingu*; [J] 空; [E] *sky* 0157
- mboká** *mboká* (n) 9/10; [S] *mboga*; [J] 野菜; [E] *vegetables* 0529
- mboó** *mboó* (n) 9/10; [S] *mbolo*; [J] 陰茎; [E] *penis* 0510
- mboóha(mbooha)** (a [#]) -; [S] (ya kwenda) *polepole*; [J] 遅い; [E] *slow* 0447
- mbú** *mbú* (n) 9/10; [S] *mbu*; [J] 蚊; [E] *mosquito* 0085
- mbuá** *mbuá* (n) 9/10; [S] *pua*; [J] 鼻; [E] *nose* 0008
- m'dí** *midí* (n) 3/4; [S] *mti*; [J] 木; [E] *tree* 0118
- m'dwé** *m'dwé* (n) 3/10; [S] *kichwa*; [J] 頭; [E] *head* 0001
- mea** ≠ *me-* (v) L; [S] *mea*; [J] 生える; [E] *grow (grass)* 0884
- meéku** (a) APx; [S] -zee; [J] 年をとった; [E] *old* 0466
- melí** *melí* (n) 9/10; [S] *meli*; [J] 船; [E] *vessel* 0114
- membé** *membé* (n) 9/10; [S] *pembe*; [J] 角, 牙; [E] *horn, tusk* 0068, 0536
- mesá, merá** *mesá, merá* (n) 9/10; [S] *meza*; [J] 机; [E] *table* 0572
- m'fányabiashára** *vafányabiashára* (n) 1/2; [S] *mfanya biashara*; [J] 商人; [E] *merchant* 0716
- m'felé** *vafelé* (n) 1/2; [S] *mke*,

- mwanamke; [J] 妻, 女; [E] wife, female 0200, 0225
- m'fíri** *m'fíri* (n) 3/10; [S] siku; [J] 日; [E] day 0163
- m'fú** *vafú* (n) 1/2; [S] mvulana; [J] 女の子; [E] girl 0207b
- m'fúa** *m'fúa* (n) 9/10; [S] mvua; [J] 雨; [E] rain 0155
- m'fukó** *m'fukó* (n) 3/10; [S] mfuko; [J] 袋; [E] sack, bag 0103
- m'fúko** **wa** **ndeú** (n) 3/10; [S] mfuko wa tumboni; [J] 胃; [E] stomach 0507
- mía** (num) [S] mia; [J] 百; [E] hundred 0190
- misha** ≠ *mish-* (v) L; [S] vunja, saga; [J] 割る, 潰す, 壊す; [E] crack, smash, break 0336, 0344, 0810|
- mishika** -*mish-ik-*; [S] vunjika; [J] 壊れる, 割れる; [E] be broken 0307, 0815
- m'jí** *m'jí* (n) 3/10; [S] mji; [J] 街; [E] town 0248
- m'kasí** *m'kasí* (n) 3/10; [S] mkasi; [J] はさみ; [E] scissors 0557
- m'katé** *m'katé* (n) 3/10; [S] mkate; [J] パン; [E] bread 0519
- m'kó** *m'kó* (n) 3/10; [S] mko; [J] 径; [E] path 0132a
- m'kodósi, -a** (a [ASS-N]) PPx; [S] ya manjano; [J] 黄色; [E] yellow 0482
- m'kufú** *m'kufú* (n) 3/10; [S] mkufu; [J] 首飾; [E] necklace 0565
- m'langó** *m'langó, milangó* (n) 3/10, 4; [S] mlango; [J] 扇, 門; [E] door,
- gate* 0111, 0578
- m'má** *m'má* (n) 9/10; [S] nyuma; [J] 後; [E] back 0269
- m'meéku** *vameéku* (n) 1/2; [S] mzee; [J] 老人, 年寄り; [E] (respected) eldery 0204b, 0699
- m'mí** *vamí, vammí* (n) 1/2, 1a/2a; [S] mume; [J] 夫; [E] husband 0199
- m'ndú** *vandú* (n) 1/2; [S] mtu; [J] 人; [E] person 0226
- m'ndú** **m'simá** *vandu vasima* (n) 1/2; [S] mtu mzima; [J] 大人; [E] adult, grown-up 0698
- m'ndu** **na** **m'felé** (phr) [S] mume na mke; [J] 夫婦; [E] husband and wife 0701
- m'nyáma** *vanyáma* (n) 1/2; [S] mnyama; [J] 動物, 獣; [E] animal, beast 0091, 0541
- m'nyó** *minyó* (n) 3/4; [S] kidole; [J] 指; [E] finger 0031
- mojá** **kwa** **mója** (phr) [S] moja kwa moja; [J] まっすぐ; [E] directly 0452
- momú** *momú* (n) 3/10; [S] mdomo; [J] 唇; [E] lip 0010| **momu** **wa** **ndeke** *momu sa ndeke* (n) 3/10; [S] mdomo wa ndege; [J] くちばし; [E] beak 0067
- moó** *moó* (n) 3/10; [S] moyo, roho; [J] 心臓, 心, 気持ち; [E] heart, mind, feeling 0036, 0244, 0722
- moóngo** *moóngo* (n) 3/10; [S] mgongo; [J] 背中; [E] back 0021
- mot'ó** *mot'ó* (n) 3/10; [S] moto; [J] 火, 火事; [E] fire, burning 0151, 0595|

mot'o, -a (a [ASS-N]) PPx; [S] ya moto; [J] 暑い; [E] hot (temperature) 0461

m'púnga *m'púnga* (n) 3/10; [S] mpunga; [J] イネ; [E] rice plant 0532

mrasá *mrasá, mirasá* (n) 3/10, 4; [S] mpaka; [J] 境界; [E] boundary 0733

m'rií *m'rií* (n) 3/10; [S] mzizi; [J] 根; [E] root 0123

m'ríke *m'ríke* (n) 3/10; [S] jasho; [J] 汗; [E] sweat 0039| **m'ríke, -a** (a [ASS-N]) PPx; [S] ya joto; [J] 暖かい; [E] warm 0463

m'ringa *m'ringa* (n) 3/10; [S] maji; [J] 水; [E] water 0143| **m'ringa wa móto** (n) 3/10; [S] maji ya moto; [J] 湯; [E] hot water 0527

m'rungú *m'rungú* (n) 3/10; [S] kiazi mbiringo; [J] ジャガイモ; [E] potato 0520b

m'salé *m'salé* (n) 3/10; [S] mshale; [J] 矢; [E] arrow 0075

m'sánga *m'sánga* (n) 3/10; [S] mchanga; [J] 砂; [E] sand 0147

m'sashá *vasashá* (n) 1/2; [S] kaka (mkubwa na mdogo); [J] 兄弟; [E] brother 0215| **m'sashá m'duvé** *vasashá vaduvé* (n) 1/2; [S] kaka mkubwa; [J] 兄; [E] elder brother 0211| **m'sashá m'naná** *vasashá vananá* (n) 1/2; [S] kaka mdogo; [J] 弟; [E] younger brother 0213

m'sasí *vasasí* (n) 1/2; [S] mzazi; [J] 親; [E] parent 0700

m'sengé *misengé* (n) 3/4; [S] fimbo; [J] 棒; [E] stick 0073

m'shavá *m'shavá* (n) 3/10; [S] mkia; [J] 尻尾; [E] tail 0100

m'shéku *vashéku* (n) 1/2; [S] bibi; [J] 祖母; [E] grandmother 0205

m'shelé *m'shelé* (n) 3/10; [S] mchele; [J] 米; [E] rice 0051

m'shikí *vashikí* (n) 1/2; [S] binti, dada (mkubwa na mdogo); [J] 娘, 姉妹; [E] daughter, sister 0207a, 0216| **m'shikí m'duvé** *vashiki vaduve* (n) 1/2; [S] dada mkubwa; [J] 姉; [E] elder sister 0212| **m'shikí m'naná** *vashikí vananá* (n) 1/2; [S] dada mdogo; [J] 妹; [E] younger sister 0214

m'shipí *m'shipí* (n) 3/10; [S] ukanda; [J] ベルト; [E] belt 0568

m'shúku *vashúku* (n) 1/2; [S] mjukuu; [J] 孫; [E] grandchild 0210

m'sikíti *m'sikíti* (n) 3/10; [S] msikiti; [J] 寺, 寺院; [E] temple 0727

m'soró *vasoró* (n) 1/2; [S] bin, mwanaume; [J] 息子, 男; [E] son, male 0206, 0224

m'starí *mistarí* (n) 3/4; [S] mstari; [J] 線; [E] line, row 0751

m'swá *m'swá* (n) 3/10; [S] unga; [J] 粉; [E] powder 0052| **m'swa wa ngáno** (n) 3/10; [S] unga wa ngano; [J] 小麦粉; [E] flour 0522

m'tekó *mitekó* (n) 3/4; [S] mtego; [J] 罂; [E] trap 0545

- mt'emé** *mt'emé, mit'emé* (n) 3/10, 4;
 [S] shamba; [J] 畑; [E] farm, field
 0129
- m'tondó** *vatondó* (n) 1/2; [S] mjinga;
 [J] 馬鹿; [E] fool 0721
- m'tungí** *m'tungí* (n) 3/10; [S] mtungi;
 [J] かめ; [E] jar 0106
- muhó** *muhó* (n) 3/10; [S] upepo; [J]
 風; [E] wind 0152
- múiví** *váiví* (n) 1/2; [S] mwizi; [J]
 泥棒; [E] thief 0720
- musú** *musú* (n) 3/10; [S] moshi; [J]
 煙; [E] smoke 0149
- musulí** *musulí* (n) 3/10; [S] musuli;
 [J] 筋肉; [E] muscle 0504
- muú** *muú* (n) 3/10; [S] juua; [J] 太
 陽; [E] sun 0159
- mwafúli** *miafúli* (n) 3/4; [S]
 mwavuli; [J] 傘; [E] umbrella 0564
- mwaká** *mwaká* (n) 3/10; [S]
 mwaka,; [J] 年; [E] year 0167, 0197|
mwaká shu (n) 3; [S] mwaka huu;
 [J] 今年; [E] this year 0656| **mwaká wa**
wa ívo (n) 3; [S] mwaka jana; [J] 去
 年; [E] last year 0657| **mwaká wa**
ngáma (n) 3; [S] mwaka kesho; [J]
 来年; [E] next year 0658
- mwalímu** *valímu* (n) 1/2; [S]
 mwalimu; [J] 先生; [E] teacher 0711
- mwaná vaná** (n) 1/2; [S] mtoto; [J]
 子ども; [E] child 0208| **mwaná**
m'náná vaná vanáná (n) 1/2; [S]
 mtoto mchanga; [J] 赤ん坊; [E] baby
- 0697| **mwaná wa shulé vaná va**
shulé (n) 1/2; [S] mtoto wa shule; [J]
 生徒; [E] pupil 0712
- mwangá** *vaangá* (n) 1/2; [S] dakatari,
 mganga; [J] 医者; [E] medical doctor
 0717
- mwansó** *mwansó* (n) 9/10(?); [S]
 mwanzo; [J] はじめ; [E] beginning
 0663
- mwaríle** *mwaríle* (n) 3/10; [S] upindi,
 upindi wa mvua; [J] 弓, 虹; [E] bow,
 rainbow 0074, 0158
- mwayó** *mwayó* (n) 3/10; [S] miayo;
 [J] あくび; [E] yawn 0515
- mwenyejí** *venyejí* (n) 1/2; [S]
 mwenyeji; [J] 主人; [E] host 0713
- mwerí** *mwerí* (n) 3/10; [S] mwezi;
 [J] 月; [E] moon, month 0160, 0166|
mwerí wa ~ (n) 3; [S] mwezi wa;
 [J] ~月; 0627-0638
- n-
- na** (conj, prep) [S] na; [J] そして,
 ~とともに; [E] and, with 0497
- náá kwafó** (phr) [S] kwa heri; [J] さ
 ようなら; [E] bye-bye 0495
- nafaká** *nafaká* (n) 9/10; [S] nafaka;
 [J] 穀物; [E] corn, grain 0521
- namúna ingaí** (phr) [S] namna gani;
 [J] どんな, どのように; [E] how
 0256
- nana** (a) APx; [S] -dogo, -chache; [J]

小さい, 少ない; [E] *small, few* 0428, 0472
náne (num)[S] nane; [J] 八; [E] *eight* 0186
nangwa ≠*nangu-* (v) H; [S] lewa; [J] 酔っ払う; [E] *be drunken* 0330
nata ≠*nat-* (v) L; [S] nata; [J] 付ける; [E] *attach* 0823
ndaá *ndaá* (n) 9/10; [S] chawa; [J] しらみ; [E] *louse* 0087
ndeke *ndeke* (n) 9/10; [S] ndege; [J] 鳥; [E] *bird* 0063a
ndeu *ndeu* (n) 9/10; [S] tumbo; [J] 腹; [E] *belly* 0026
ndí¹ *ndí* (n) 9/10; [S] goti; [J] ひざ; [E] *knee* 0034
ndí² *ndí* (n) 9/10; [S] baba; [J] 父; [E] *father* 0202
ndokoróro *ndokoróro* (n) 9/10; [S] sisimizi; [J] 蟻 (シシミージ); [E] *small black ant* 0088
ndotó *ndotó* (n) 9/10; [S] ndoto; [J] 夢; [E] *dream* 0723
ndugú *ndugú* (n) 9/10; [S] mtoto mpwa, ndugu; [J] 哥, 姪, 従兄; [E] *nephew, niece, cousin* 0703, 0704, 0705
neno *manenó* (n) 5/6; [S] neno; [J] 語, ことば; [E] *word* 0243c
ngáma *ngáma* (n) 9/10; [S] kesho; [J] 明日; [E] *tomorrow* 0173
nganó *nganó* (n) 9/10; [S] ngano; [J] 小麦; [E] *wheat* 0531
-nga-PPx (dem) PPx; [S] -pi; [J] どれ; [E] *which (one)* 0252

ngereéro *ngereéro* (n) 9/10; [S] ndevu; [J] 髭, 体毛; [E] *moustache, hair (body)* 0016, 0042
ng'ndó fuláni (phr)[S] kitu fulani; [J] 何か; [E] *something* 0755
ngomá *ngomá* (n) 9/10; [S] ngoma, densi; [J] 太鼓, 踊り; [E] *drum, dance* 0588, 0605
ngoó *ngoó* (n) 9/10; [S] moyo, roho; [J] 心臓; [E] *heart* 0036
ngosí *ngosí* (n) 9/10; [S] ngozi; [J] 肌, 毛皮; [E] *skin* 0038, 0102
ngudú, ingudú mangudú (n) 5/6; [S] mwitu, pori; [J] 林, 野; [E] *woods, forest, field* 0130, 0131, 0137
ngufú *ngufú* (n) 9/10; [S] nguvu; [J] 力; [E] *force, strength, power* 0220
ngukú *ngukú* (n) 9/10; [S] kuku; [J] 鷄 (雌); [E] *chicken, hen* 0062
ngumí *ngumí* (n) 9/10; [S] ngumi; [J] 拳; [E] *fist* 0503
ngúo *ngúo* (n) 9/10; [S] nguo; [J] 服; [E] *clothes, clothing* 0079
nguráni *nguráni* (n) 9/10; [S] jivu; [J] 灰; [E] *ash* 0150
ngurú *ngurú* (n) 9/10; [S] bega; [J] 肩; [E] *shoulder* 0020
ngurúve *ngurúve* (n) 9/10; [S] nguruwe; [J] 豚; [E] *pig* 0099
ngushú *ngushú* (n) 9/10; [S] shavu (la uso); [J] 頬; [E] *cheek* 0015
ngusó *ngusó* (n) 9/10; [S] nguzo; [J] 柱; [E] *pillar* 0575
ni (cop) [S] ni; [J] だ, である; [E]

[copular] 0499

ni ádo (phr) [S] ndiyo; [J] はい (そうである); [E] yes 0492

ni ád'ó ku (phr) [S] hapana; [J] いえ (そうではない); [E] No 0493

níanyí (pron) [S] mimi; [J] 私; [E] I [INDPRO.1sg] 0227

ni íki (interr) [S] kwa nini; [J] なぜ; [E] why 0254

ninga ≠ *ning-* (v) L; [S] pa; [J] 与える; [E] give 0418 | **ninga sawadi**; [S] tuza; [J] 贈る; [E] present 0826

níonyó (pron) [S] nyinyi; [J] あなたたち; [E] you [INDPRO.2pl] 0232

nshá nshá (n) 9/10; [S] ncha; [J] 点; [E] point, tip 0739

nuka ≠ *nu(-)k-* (v) L; [S] nuka; [J] 臭う; [E] smell, stink 0890

núkta *núkta* (n) 9/10; [S] nukta; [J] 秒; [E] second 0649

numá numá (n) 9/10; [S] nyuma; [J] 裏; [E] reverse 0746

nusú nusú (n) 9/10; [S] nusu; [J] 半分; [E] half 0193

nwa ≠ *nu-* (v) H; [S] nywa; [J] 飲む; [E] drink 0329

nyamá nyamá (*nyiama*) (n) 9/10; [S] nyama; [J] 肉; [E] flesh, meat 0046, 0060

nyotá nyotá (n) 9/10; [S] nyota; [J] 星; [E] star 0162

nyusí nyusí (n) 9/10; [S] nyushi; [J] 眉毛; [E] eyebrow 0004

-o-

okwa ≠ *oko-* (v) H; [S] okoa; [J] 救う; [E] rescue, save 0400b

ola ≠ *ol-* (v) L; [S] nunua; [J] 買う; [E] buy 0369

oneka ≠ *onek-* (v) H; [S] zaliwa; [J] 生まれる; [E] be born 0395

ongeseka ≠ *onges-ek-* (v) H; [S] ongezeka; [J] 増える; [E] increase 0888

-ose (a) PPx; [S] -ote; [J] すべての; [E] all, whole 0473

-p-

pamba ≠ *pamb-* (v) L; [S] pamba; [J] 飾る; [E] decorate 0849a

pamoja (adv) [S] pamoja; [J] いつしょに; [E] together 0498

-pana (a) APx; [S] -pana; [J] 広い; [E] wide, broad 0459

pepya ≠ *pepe-* (v) L; [S] pepea; [J] 振る, 吹く; [E] shake, blow 0377, 0386

pinda ≠ *pind-* (v) L; [S] pinda; [J] 卷く, 曲げる; [E] wind, fold, bend 0802, 0809 | **pindika** ≠ *pind-ik-* (v) L; [S] pindika; [J] 曲がる; [E] bend 0808

pishá pishá (n) 9/10; [S] picha; [J] 絵, 写真; [E] picture, painting 0601

pwaní pwaní (n) 9/10; [S] pwani; [J]

岸; [E] *bank* 0614

-r-

ra ≠ *r*- (v) L; [S] shika, chukua, kamata, beba, beba begani; [J] つかむ, 握る, 取る, 捕まえる, 担ぐ, 背負う; [E] *hold, adopt, catch, shoulder, bear (on one's back)* 0311, 0378, 0790, 0829, 0830| **ra matundá**; [S] zaa matunda; [J] 生る; [E] *grow (fruit)* 0887| **ra samáki**; [S] vua samaki kwa mshipi; [J] 釣る, 漁をする; [E] *fish* 0789| **re**; [S] (ku)wa na; [J] 持つている; [E] *have* 0310| **re ngúfu** (a [HAVE]) SM; [S] -enye nguvu; [J] 強い; [E] *firm, solid* 0437| **re shúmbi** (a [HAVE]) SM; [S] ya chumvi; [J] 塩辛い; [E] *salty* 0443

reia ≠ *rei*- (v) H; [S] andika; [J] 書く; [E] *write* 0358b

risó, irisó marisó (n) 5/6; [S] jicho; [J] 目; [E] *eye* 0005

rumya ≠ *rumi*- (v) L; [S] zimisha (moto); [J] 消す; [E] *extinguish* 0846
ruvá ruvá (n) 1/10; [S] Mungu; [J] 神; [E] *God* 0245

-r-

rafíki rafiki, marafíki (n) 9/10, 6; [S]

rafiki; [J] 友達, 味方; [E] *friend, ally* 0218, 0592

rangí rangí (n) 9/10; [S] rangi; [J] 色; [E] *color* 0483

rika¹ ≠ *rik*- (v) H; [S] ficha; [J] 隠れる; [E] *hide* 0390

rika² ≠ *rik*- (v) L; [S] zika; [J] 埋める; [E] *bury* 0796

rua ≠ *ru*- (v) H; [S] fungua; [J] 開ける; [E] *open* 0363

ruhusu ≠ *ruhusu* (v) H; [S] ruhusu; [J] 許す; [E] *allow, permit* 0854

runda ≠ *rund*- (v) H; [S] fanya (kazi), tenda; [J] する, 仕事をする; [E] *work, do* 0366, 0419

-s-

saá¹ *saá* (n) 9/10; [S] saa; [J] 時間, 時; [E] *hour, o'clock* 0178, 0647

saa² ≠ *sa*- (v) H/L; [S] saga; [J] 碎く; [E] *crush, grind* 0306, 0812

saabú saabú (n) 9/10; [S] dhahabu; [J] 金; [E] *gold* 0581

saáho vasaáho (n) 1a/2a; [S] babu; [J] 祖父; [E] *grandfather* 0204a

saa íngá (interr) [S] saa ngapi; [J] 何時; [E] *what time* 0177

sába (num) [S] saba; [J] 七; [E] *seven* 0185

sabíni (num) [S] sabini; [J] 七十; [E] *seventy* 0680

sádu (num, e) EPx; [S] (-)tatu; [J]

三; [E] *three* 0181| **karadú, -a** (num [ASS-num]) [S] ya tatu; [J] 第三; [E] *third* 0687
safarí *safarí* (n) 9/10; [S] safari; [J] 旅; [E] *journey, trip, tour* 0606
-safi (a) APx; [S] safi; [J] きれい; [E] *clean, clear* 0453
safuryá *safuryá* (n) 9/10; [S] sufuria; [J] なべ, かま; [E] *pan, pot* 0104, 0105
sahaní *sahaní* (n) 9/10; [S] sahani; [J] 皿; [E] *dish, plate* 0553
sahihi (a [#]) -; [S] sahihi; [J] 正しい; [E] *correct, accurate* 0487
saidya ≠ *saidi-* (v) H/L; [S] saidia; [J] 手伝う; [E] *help* 0786
saindyá ≠ *saindi-* (v) H; [S] kusanya; [J] 集める; [E] *collect* 0414
sakafú *sakafú* (n) 9/10; [S] sakafu; [J] 床; [E] *floor* 0571
i ≠ **sakya, -a** (a [ASS-INF]) PPx; [S] -kali; [J] 辛い; [E] *hot (taste)* 0444
sali ≠ *sali* (v) H; [S] sali; [J] 祈る; [E] *pray* 0779
sama ≠ *sam-* (v) L; [S] zama; [J] 沈む; [E] *sink* 0340
samakí *samakí* (n) 9/10; [S] samaki; [J] 魚; [E] *fish* 0089
samba ≠ *samb-* (v) L; [S] safisha; [J] きれいにする; [E] *cleanse* 0354b
samú¹ *samú* (n) 9/10; [S] damu; [J] 血; [E] *blood* 0044| **samu, -a** (a [ASS-N]) PPx; [S] -ekundu; [J] 赤い; [E] *red* 0479

samú² *samú* (n) 9/10; [S] zamu; [J] 番; [E] *number (one), first turn* 0694
i ≠ **samwa** (INF) 5; [S] chafya; [J] < しゃみ(鼻をすすること); [E] *sneeze* 0513
sana ≠ *san-* (v) L; [S] okota; [J] 捨う; [E] *pick up* 0793
sanganya ≠ *sangany-* (v) L; [S] changanya; [J] 混ぜる; [E] *mix* 0415
-sangi (a) APx; [S] ya kijana; [J] 若い; [E] *young* 0465
sasa ≠ *sas-* (v) L; [S] baki, bakiza; [J] 残る, 残す; [E] *remain* 0895b
saúti *saúti* (n) 9/10; [S] sauti (ya mazingira), kelele; [J] 音; [E] *sound* 0242
savásava (a [#]) -; [S] sawasawa; [J] 同じ; [E] *same* 0488
seka ≠ *sek-* (v) L; [S] cheka; [J] 笑う; [E] *laugh* 0291
sélasíni (num)[S] thelathini; [J] 三十; [E] *thirty* 0676
sémanini (num) [S] themanini; [J] 八十; [E] *eighty* 0681
senget'a ≠ *senget'* (v) H; [S] tafuta; [J] 探す; [E] *search for* 0391
serya ≠ *sere-* (v) L; [S] sogeza, sogeza; [J] 動く, 動かす; [E] *move* 0416, 0879
sha¹ ≠ *sh-* (v) L; [S] ja; [J] 来る; [E] *come* 0412
-sha² (a) APx; [S] safi, -zuri; [J] 美しい, いい; [E] *beautiful, good* 0484, 0485

- shaá shaa** (n) 9/10; [S] nje; [J] 外; [E] outside 0271
- shabá shabá** (n) 9/10; [S] shaba; [J] 銅; [E] copper 0583
- sháfu** (a) APx; [S] chafu; [J] 汚い; [E] dirty 0454
- shaí shaí** (n) 9/10; [S] chai; [J] 茶; [E] tea 0526
- shakwa** ≠shaku- (v) H; [S] chagua; [J] 選ぶ; [E] choose 0783
- shanga** ≠shang(a?)- (v) L; [S] shangaa; [J] 驚く; [E] be startled, be astonished 0297
- shemsha** ≠shem(-)sh- (v) L; [S] chemsha; [J] 煮る, 沸かす; [E] boil 0346
- shemshemí shemshemí** (n) 9/10; [S] chemchemi; [J] 泉; [E] fountain 0612
- shihira** ≠shihir- (v) H; [S] pamba, pendezesha; [J] 飾る（見栄えよくする）; [E] decorate, make sth attractive 0849b
- shika¹** ≠shik- (v) L; [S] fika; [J] 着く; [E] arrive 0836
- shika²** ≠shik- (v) H; [S] tosha; [J] 足りる; [E] be sufficient 0896
- shikya** ≠shiki- (v) L; [S] funika; [J] 蓋をする, 覆う; [E] cover, cap 0797
- shílingí shílingí** (n) 9/10; [S] shilingi; [J] シリング; [E] shilling 0695
- shimba** ≠shimb- (v) H; [S] vimba; [J] 膨れる; [E] swell 0315| **shimbi** (a [<v>] APx; [S] -nene; [J] 太った, 厚い; [E] fat, thick 0431, 0433
- shiná, ishiná mashiná** (n) 5/6; [S] shina; [J] 幹; [E] stem 0119
- shinda** ≠shind- (v) L; [S] shinda; [J] 勝つ; [E] win, succeed 0404| **shindana** -shind-an-; [S] shindana; [J] 争う; [E] contest, dispute 0858| **shindwa** -shind-w-; [S] shindwa; [J] 負ける; [E] lose, be defeated 0405
- shinga** ≠shing- (v) H; [S] funga; [J] 閉める; [E] fasten, close 0364
- shió shiό** (n) 9/10; [S] figo; [J] 腎臓; [E] kidney 0506
- sho¹** (dem) 1; [S] huyo; [J] その; [E] that (one) 0250 [1]
- sho²** (dem) 3; [S] huo; [J] その; [E] that (one) 0250 [3]
- shoka¹** ≠shok- (v) H/L; [S] choka; [J] 疲れる, 飽きる; [E] be tired, be fed up 0367, 0861
- shoká²** shoká (n) 9/10; [S] nyoka; [J] 蛇; [E] snake 0082
- shona** ≠shon- (v) L; [S] shona; [J] 編む; [E] sew 0353
- shoró shoró** (n) 9/10; [S] choo; [J] トイレ; [E] toilet 0576
- shu¹** (dem) 1; [S] huyu; [J] この; [E] this (one) 0249 [1]
- shu²** (dem) 3; [S] huu; [J] この; [E] this (one) 0249 [3]
- shubá shubá** (n) 9/10; [S] chupa; [J] ピン; [E] bottle 0552
- shulé shulé** (n) 9/10; [S] shule; [J] 学校; [E] school 0728
- shumá shumá** (n) 9/10; [S] chuma; [J] 鉄; [E] iron, metal 0584

- shumbá, kyumbá** *fyumbá* (n) 7/8;
 [S] chumba; [J] 部屋; [E] room 0574
- shumbí** *shumbí* (n) 9/10; [S] chumvi;
 [J] 塩; [E] salt 0053
- shurú** *shurú* (n) 9/10; [S] asubuhi;
 [J] 朝, 午前; [E] morning, a.m. 0168,
 0650
- i ≠ shurwa basha, -a** (a [ASS-INF-
 adv]) PPx; [S] tele; [J] 一杯に; [E]
fully, plenty 0470
- si** (dem) 10; [S] hizi; [J] これらの;
 [E] *these (ones)* 0249 [10]
- sifu ≠ sifu** (v) L; [S] sifu; [J] 褒める;
 [E] *praise* 0771
- sifurí** (num)[S] sifuri; [J] 零; [E]
zero 0666
- sikará** *sikará* (n) 9/10; [S] sigara; [J]
 タバコ; [E] *tobacco* 0056
- sikú ingi** (phr) [S] siku nydingine; [J]
 いつか; [E] *some day* 0660
- sila** (dem) 10; [S] zile; [J] あれらの;
 [E] *those (ones)* 0251 [10]
- sima** (a) APx; [S] -zima; [J] 全部の;
 [E] *altogetherl* 0194
- simé** *simé* (n) 9/10; [S] sime; [J] 刀
 (両刃); [E] *sword* 0071b
- sindáno** *sindáno* (n) 9/10; [S]
 sindano; [J] 針; [E] *needle* 0078
- singó** *masingó* (n) 5/6; [S] koo; [J]
 のど; [E] *throat* 0019
- sise** (a) APx; [S] -embamba; [J] 痘
 せた, 薄い, 狹い; [E] *lean, thin,*
narrow 0432, 0434, 0460
- sítá** (num)[S] sita; [J] 六; [E] *six*
 0184
- skukuú** *skukuú* (n) 9/10; [S]
- sikukuu; [J] 祝日; [E] *holiday* 0246
- slahá** *slahá* (n) 9/10; [S] silaha; [J]
 武器; [E] *arms, weapon* 0587
- so** (dem) 10; [S] hizo; [J] それらの;
 [E] *those (ones)* 0250 [10]
- soma ≠ som-** (v) L; [S] soma; [J] 読
 む, 勉強する; [E] *read, study* 0359
- sóosó** (pron)[S] sisi; [J] わたした
 ち; [E] we [INDPRO.1pl] 0231
- stíni** (num)[S] sitini; [J] 六十; [E]
sixty 0679
- suiya ≠ sui-** (v) L; [S] zuia; [J] 避け
 る; [E] *abstain, refrain* 0857b
- suka ≠ suk-** (v) L; [S] suka; [J] 編む
 (髪を); [E] *plait hair* 0803
- sukári** *sukári* (n) 9/10; [S] sukari;
 [J] 砂糖; [E] *sugar* 0523
- sukuma ≠ sukum-** (v) L; [S] sukuma;
 [J] 押す; [E] *push* 0308
- suma ≠ sum-** (v) L; [S] chimba; [J]
 掘る; [E] *dig* 0379
- sumbaí** *sumbaí* (n) 9/10; [S] chini;
 [J] 下, 底; [E] *ground, bottom* 0274,
 0749
- sumbwa ≠ sumbu-** (v) H; [S]
 sumbua; [J] 困らせる; [E] *bother,*
disturb 0775| **sumbuka**
 ≠ *sumbu(-)k-*; [S] sumbuka; [J] 苦し
 む; [E] *suffer* 0774
- sumú** *sumú* (n) 9/10; [S] sumu; [J]
 毒; [E] *poison* 0517
- sunguka ≠ sungu(-)k-** (v) H; [S]
 zunguka; [J] 回る; [E] *go round (and*
return to the starting point) 0881a

sungurá *sungurá* (n) 9/10; [S] sungura; [J] ウサギ; [E] rabbit, hare 0534

suruvalé *suruvalé* (n) 9/10; [S] suruali; [J] ズボン; [E] trousers 0569

suva¹ ≠ *suv-* (v) H; [S] kasirika; [J] 怒る, 嫌う; [E] be angry, dislike 0296, 0334

suva² ≠ *suv-* (v) L; [S] kuna; [J] 引つ搔く; [E] scratch 0314

-t-

tafaúti (a [#]) -; [S] tofauti; [J] 違つた; [E] different 0489

tala ≠ *tal-* (v) H; [S] hesabu; [J] 数える; [E] count 0393

tambararé *tambararé* (n) 9/10; [S] tambarere; [J] 平野; [E] plain 0138

-támú (a) APx; [S] -tamu; [J] 甘い; [E] sweet 0442

-tánu (num, e) EPx; [S] (-)tano; [J] 五; [E] five 0183

tarehé *tarehé* (n) 9/10; [S] tarehe; [J] 日, 日付; [E] date 0646

teka (m'ringa) ≠ *tek-* (v) L; [S] teka (maji); [J] 汲む; [E] fetch 0844

telá *tela* (n) 9/10; [S] soko; [J] 市場; [E] market 0729

telemka ≠ *telem(-)k-* (v) H/L; [S] telemka, shuka; [J] 降りる, 下がる; [E] climb down, get down 0382, 0883

telesa ≠ *tel(-)es-*; [S] teleza; [J] 滑

る ; [E] slip| **i ≠ telesa, -a** (a [ASS-INF]) PPx; [S] lain; [J] 滑らか; [E] smooth 0451

tema ≠ *tem-* (v) L; [S] cheza; [J] 遊ぶ; [E] play 0399| **tema ngoma**; [S] cheza ngoma; [J] 踊る; [E] dance 0284

tena (adv)[S] tena; [J] また, 再び, 次; [E] again, next 0490, 0665

tengenesa ≠ *tengenes-* (v) L; [S] tengeneza; [J] 直す, 作る; [E] repair, mend, make 0302, 0362

tengeta ≠ *tenget-* (v) H; [S] zunguka; [J] 放物線状に移動する; [E] move parabolically 0882b

tereva ≠ *terev-* (v) L; [S] omba; [J] 頼む, 乞う; [E] request, ask 0851| **tereva m'sama**; [S] omba radhi; [J] 詫びる; [E] apologize 0770

terí, nderí *terí, nderí* (n) 9/10; [S] udongo; [J] 泥; [E] mad 0146

tırıma ≠ *tırım-* (v) L; [S] ngoja; [J] 待つ; [E] wait 0401

tisíni (num) [S] tisini; [J] 九十; [E] ninety 0682

toola ≠ *tool-* (v) H; [S] ruka; [J] 飛ぶ, 跳ねる; [E] jump, fly 0318, 0337

toroka ≠ *toro(-)k-* (v) H; [S] toroka; [J] 逃げる; [E] escape 0348

tosha ≠ *tosh-* (v) H/L; [S] choma (kwa fimbo), toboa; [J] 突く, 刺す; [E] pierce, stab, sting 0304, 0305

totona ≠ *toton-* (v) H; [S] simama; [J] 立つ, 止まる; [E] stand, stop

0321, 0803| **totonisa** ≠ *toton-is-*; [S] simamisha; [J] 止める; [E] stop oneself 0839

tukya ≠ *tuki-* (v) L; [S] tukia; [J] 起きる (事件が); [E] arise, happen (incident) 0866

tulú, itulú matulú (n) 5/6; [S] tako; [J] 尻; [E] buttock 0023

tumula ≠ *tumul-* (v) H; [S] sahau; [J] 忘れる; [E] forget 0407

tundika ≠ *tund(-)ik-* (v) L; [S] tundika, angika; [J] 吊るす, 掛ける; [E] hang (down) 0799, 0800

tuura ≠ *tuur-* (v) H; [S] sugua; [J] みがく, こする; [E] scrub, rub, clean by rubbing 0313

-t'-

t'aamya ≠ *t'aami-* (v) H; [S] kaa, keti; [J] 座る, 住む; [E] sit, live, dwell 0322, 0365

t'afuna ≠ *t'afun-* (v) H; [S] tafuna; [J] 咀嚼する; [E] chew 0756

t'ahika ≠ *t'ah(-)ik-* (v) H; [S] tapika; [J] 吐く; [E] vomit 0288

t'ambuka ≠ *t'ambuk-* (v) H; [S] tembea; [J] 歩く; [E] walk, move around, travel around 0316

t'eka ≠ *t'ek-* (v) L; [S] potea (njia); [J] 迷う, 無くなる; [E] get lost, be lost 0764, 0795

t'ema ≠ *t'em-* (v) L; [S] lima; [J] 耕す; [E] cultivate 0818| **i≠t'ema** (INF) 5; [S] ukulima; [J] 耕作; [E]

cultivation 0608

t'et'a ≠ *t'et'-* (v) H; [S] zungumza; [J] 話す; [E] talk 0285

t'et'ema ≠ *t'et'em-* (v) H; [S] tetemeka; [J] 揺れる; [E] sway 0880

-u-

ubaó ubaó (n) 11/10; [S] ubao; [J] 板; [E] board 0550

ugomfí magomfí (n) 11/6; [S] ugomvi; [J] けんか; [E] quarrel 0219

ugónshwa magónshwa (n) 11/6; [S] ugonjwa; [J] 病気; [E] illness, disease, sickness 0048

uimbó nyimbó (n) 11/10; [S] wimbo; [J] 歌; [E] song 0604

uindají uindají (n) 11/10; [S] uwindaji; [J] 猟; [E] hunting 0092

ukandó (n) 11; [S] ukando; [J] 周り; [E] surrounding 0744

ukúngu ukúngu (n) 11/10; [S] ukungu; [J] 霧; [E] fog 0154

ukúta ukúta (n) 11/10; [S] ukuta; [J] 壁; [E] wall 0109

ula¹ (dem) 1; [S] yule; [J] あの; [E] that (one) 0251 [1]

ula² (dem) 3; [S] ule; [J] あの; [E] that (one) 0251 [3]

ula³ (dem) 11; [S] ule; [J] あの; [E] that (one) 0251 [11]

uleí (n) 11; [S] urefu; [J] 長さ; [E] length 0740

ulisa ≠ *ulis-* (v) L; [S] uliza; [J] 問う,

- 尋ねる; [E] ask, question** 0766
- ulumí ulumí** (n) 11/10; [S] ulimi; [J] 舌; [E] tongue 0011
- umbé umbé** (n) 9/10; [S] ngombe; [J] 牛; [E] cow 0069
- umbó maumbó** (n) 5/6; [S] umbo; [J] 形; [E] form 0753
- umemé** (n) 11; [S] umeme; [J] 稲光; [E] lightening 0618
- umrí umrí** (n) 11/10; [S] umri; [J] 歳; [E] year (old) 0696
- unganisa** ≠ *ungan(-)is-* (v) H; [S] unganisha; [J] つなぐ; [E] connect, unite 0801
- upaná** (n) 11; [S] upana; [J] 幅; [E] breadth 0742
- upandé upandé** (n) 11/10; [S] upande; [J] 方向; [E] direction 0738
- urembó urembó** (n) 11/10; [S] urembo; [J] 化粧; [E] toilet 0561
- urisí urisí, ndisí** (n) 11/10; [S] uzi; [J] 糸, ひも; [E] thread, string 0077, 0096
- uriya úl'á** (phr) [S] upande ule; [J] あちら; [E] away, that way 0263
- uriya úngaú** (phr) [S] upande gani; [J] どちら ; [E] where, which direction 0264
- uriyá wo** (phr) [S] upande huo; [J] そちら; [E] that way 0262
- uriyá wu** (phr) [S] upande huu; [J] こちら; [E] this way 0261
- uongó ubongó** (n) 11/10; [S] ubongo; [J] 脳; [E] brain 0501
- uruká uruká** (n) 11/10; [S] nchi; [J] 国; [E] country 0725
- usafíshají** (n) 11; [S] usafishaji; [J] 掃除; [E] cleaning 0577
- usahá usaha** (n) 11/10; [S] usaha; [J] 肥; [E] pus 0041
- ushaaá shaá** (n) 11/10; [S] ukucha; [J] 爪; [E] fingernail 0032
- ushafú ushafú** (n) 11/10; [S] uchafu; [J] 汚れ; [E] dirt 0040
- ushonáji shonáji** (n) 11/10; [S] ushonaji; [J] 裁縫; [E] sewing 0558
- ushui shui** (n) 11/9; [S] nywele; [J] 髮; [E] hair 0002
- utamú utamú** (n) 11/10; [S] utamu; [J] 味; [E] taste 0057
- utumbó utumbó** (n) 11/10; [S] utumbo; [J] はらわた; [E] guts 0037
- uwa** ≠ *u-* (v) L; [S] anguka; [J] 落ちる, 倒れる; [E] fall 0384, 0840
- uwé uwé** (n) 9/10; [S] juu; [J] 上; [E] up, above 0273

-v-

- va¹** (dem) 2; [S] hawa; [J] これらの; [E] these (ones) 0249 [2]
- va²** ≠ *v-* (v); [S] wa; [J] (に) なる; [E] become 0865
- vaa** ≠ *va-* (v) H; [S] faa; [J] あう; [E] suit, fit, be of use 0417
- váavé** (pron) [S] wewe; [J] あなた; [E] you [INDPRO.2sg] 0228

vala (dem) 2; [S] wale; [J] あれら
の; [E] *those (ones)* 0251 [2]

vat'a ≠ *vat'* (v) L; [S] kanyaga; [J]
踏む; [E] *tread* 0317

i ≠ vavira, -a ≠ vav-ir- (a [ASS-INF])
PPx; [S] yenye kuumiza; [J] 痛い;
[E] *sore, painful* 0439

ve (pron)[S] yeye; [J] 彼, 彼女; [E]
he, she [INDPRO.3sg] 0229, 0230

venya ≠ *veni-* (v) H/L; [S] puna; [J]
剥く; [E] *peel* 0343

via ≠ *vi-* (v) H; [S] ambia, julisha; [J]
知らせる; [E] *inform* 0286

vikya ≠ *viki-* (v) L; [S] weka; [J] 置
く; [E] *put, place* 0408

vilí¹ (num, e) EPx; [S] mbili, -wili;
[J] 二; [E] *two* 0180| **kavili²** (num
[ASS-num]) [S] ya pili; [J] 第二; [E]
second 0686

virá ≠ *vir-* (v) H; [S] iva; [J] 熟れる;
[E] *ripen* 0375

-vishwa (a) APx; [S] baya; [J] 悪い;
[E] *bad, ugly* 0486

vo¹ (pron)[S] wao; [J] 彼(女)ら; [E]
they [INDPRO.3pl] 0233, 0234

vo² (dem) 2; [S] hao; [J] それらの;
[E] *those (ones)* 0250 [2]

vyaa ≠ *vyaa-* (v) H; [S] panda; [J] 植
える, 蒔く; [E] *plant, sow* 0819, 0820

-W-

waa ≠ *wa-* (v) H; [S] ua; [J] 殺す;
[E] *kill* 0349

wafú nyafú (n) 11/10; [S] wavu; [J]
網; [E] *net* 0093

walí walí (n) 11/10; [S] wali; [J] 飯
(米); [E] *cooked rice* 0518

warí warí (n) 11(3)/10; [S] pombe;
[J] 酒; [E] *liquor* 0055

wasa ≠ *was-* (v) H; [S] waza; [J] 思
う; [E] *think* 0420

wo (dem) 11; [S] huo; [J] その; [E]
that (one) 0250 [11]

wu (dem) 11; [S] huu; [J] この; [E]
this (one) 0249 [11]

-y-

ya (dem) 6; [S] haya; [J] これらの;
[E] *these (ones)* 0249 [6]

yala (dem) 6; [S] yale; [J] あれらの;
[E] *those (ones)* 0251 [6]

yeuyka ≠ *yeyu(-)k-* (v) H; [S]
yeuyka; [J] 溶ける; [E] *melt* 0893

yi¹ (dem) 4; [S] hii; [J] これらの;
[E] *these (ones)* 0249 [4]

yi² (dem) 9; [S] hii; [J] この; [E] *this
(one)* 0249 [9]

yo¹ (dem) 4; [S] hiyo; [J] それらの;
[E] *those (ones)* 0250 [4]

yo² (dem) 6; [S] hayo; [J] それらの;
[E] *those (ones)* 0250 [6]

yo³ (dem) 9; [S] hiyo; [J] その; [E]
that (one) 0250 [9]

【English, Swahili】

<i>a.m.</i> .E	23	angaika.S	1
<i>abstain, refrain.</i> E	23	angika.S	25
abudu.S	1	anguka.S	26
acha.S	13	angusha.S	1
achana.S	13	anika.S	1
adhabu.S	1	<i>animal.</i> E	15
<i>adopt.</i> E	20	<i>answer.</i> E	9
adui.S	1	anwani.S	1
<i>adult, grown-up.</i> E	15	anza.S	1
<i>after.</i> E	1	<i>apologize.</i> E	24
<i>afterwards.</i> E	1	<i>approve.</i> E	10
<i>again.</i> E	24	<i>arise, happen (incident).</i> E	25
agiza.S	1	<i>arithmetic.</i> E	5
ahidi	1	<i>arm.</i> E	11
ahidi.S	1	<i>arms, weapon.</i> E	23
<i>air.</i> E	5	arobaini.S	1
alama.S	1	<i>arrive.</i> E	22
Alhamisi.S	1	<i>arrow.</i> E	16
<i>all, whole.</i> E	19	<i>ash.</i> E	18
<i>allow, permit.</i> E	20	<i>ask, question.</i> E	26
<i>ally.</i> E	20	<i>assist.</i> E	3
<i>alongside.</i> E	1	asubuhi.S	23
<i>altogether.</i> E	23	<i>attach.</i> E	18
ambia, julisha.S	27	<i>away, that way.</i> E	26
amini.S	3	baada ya.S	1
amka.S	1	baadhi ya.S	1
amkia.S	2	baba.S	18
amkizi.S	2	babu.S	20
amua.S	1	<i>baby.</i> E	17
<i>ancient time, long ago.</i> E	9	<i>back.</i> E	15
<i>and.</i> E	17	<i>bad, ugly.</i> E	27
andika.S	1, 20	badili.S	1

badilika.S	2	beans.E.....	6
badilisha.S	2	bear (<i>on one's back</i>).E	20
badilishana.S.....	2	bear.E.....	4
bahari.S.....	2	beast.E	15
baki.S	2, 21	beat.E	9, 11, 14
bakiza.S	21	beautiful.E.....	21
bangili.S.....	2	beba begani.S.....	20
bangle.E.....	2	beba.S.....	20
bank.E	20	become.E.....	26
barabara.S	2	before.E.....	9
barafu.S.....	2	bega.S.....	18
bark.E	2, 6	begin.E.....	1
barua.S	2	beginning.E.....	17
basket.E	10	bei.S	2
baya.S	27	believe.E.....	3
<i>be afraid.E</i>	5	bell.E.....	10
<i>be angry.E.....</i>	24	belly.E.....	18
<i>be born.E</i>	19	belt.E.....	16
<i>be broken.E</i>	15	bend.E.....	19
<i>be capable, be able.E</i>	3	bendera.S	2
<i>be drunken.E</i>	18	beside.E.....	1
<i>be fed up.E</i>	22	between.E.....	10
<i>be grieved.E</i>	5	bibi.S	16
<i>be lost.E</i>	25	bin.S	16
<i>be soaked.E</i>	2	bind.E.....	4
<i>be startled, be astonished.E</i>	22	binti.S.....	16
<i>be sufficient.E</i>	22	bird.E.....	18
<i>be tired.E</i>	22	birdy.E	8
<i>be torn.E</i>	2	bite.E.....	7
<i>be worried.E</i>	1	bitter.E	13
<i>be, exist.E.....</i>	5	black.E	5
<i>be, stay.E</i>	10	blade.E	13
<i>beak.E</i>	15	blaze, burn.E.....	1

<i>blind.E</i>	10	<i>buku.S</i>	10
<i>blood.E</i>	21	<i>burn.E</i>	1
<i>bloom.E</i>	4	<i>burning.E</i>	15
<i>blow.E</i>	19	<i>bury.E</i>	20
<i>blue.E</i>	2	<i>buttock.E</i>	25
<i>blunt, dull.E</i>	2	<i>butu.S</i>	2
<i>board.E</i>	25	<i>buy.E</i>	19
<i>body.E</i>	14	<i>bwawa.S</i>	8
<i>boil.E</i>	22	<i>bweka.S</i>	2
<i>bonde.S</i>	6	<i>bye-bye.E</i>	17
<i>bone.E</i>	6	<i>call.E</i>	13
<i>book.E</i>	12	<i>car.E</i>	6
<i>borrow.E</i>	11	<i>carry.E</i>	9
<i>bother, disturb.E</i>	23	<i>cast away.E</i>	12
<i>bottle.E</i>	22	<i>cat.E</i>	14
<i>bottom.E</i>	23	<i>catch.E</i>	20
<i>boundary.E</i>	16	<i>cease.E</i>	11
<i>bow.E</i>	17	<i>chache.S</i>	17
<i>box.E</i>	8	<i>chafu.S</i>	22
<i>brain.E</i>	26	<i>chafya.S</i>	21
<i>branch.E</i>	8	<i>chagua.S</i>	22
<i>bread.E</i>	15	<i>chai.S</i>	22
<i>breadth.E</i>	26	<i>chair.E</i>	10
<i>break.E</i>	15	<i>chakula.S</i>	11
<i>breast.E</i>	8	<i>changanya.S</i>	21
<i>breathe.E</i>	5	<i>change (itr).E</i>	2
<i>bridge.E</i>	6	<i>change (tr).E</i>	2
<i>bright.E</i>	5	<i>chapa.S</i>	14
<i>bring up.E</i>	13	<i>chase, run after.E</i>	3
<i>brother.E</i>	16	<i>chawa.S</i>	18
<i>bua.S</i>	6	<i>cheat.E</i>	13
<i>bubu.S</i>	2	<i>cheek.E</i>	18
<i>build.E</i>	8	<i>cheka.S</i>	21

chemchemi.S	22
chemsha.S	22
<i>chest.E</i>	10
<i>chew.E</i>	25
cheza ngoma.S	24
cheza.S	24
<i>chicken, hen.E</i>	18
<i>child.E</i>	17
chimba.S	23
<i>chin.E</i>	10
chini.S	23
choka.S	22
choma (kwa fimbo).S	24
choma.S	1
chombo.S	10
choo.S	22
<i>choose.E</i>	22
chukua.S	20
chuma.S	22
chumba.S	23
chumvi.S	23
chungu.S	13
chupa.S	22
<i>circle.E</i>	6
<i>clay pot.E</i>	7
<i>clean, clear.E</i>	21
<i>cleaning.E</i>	26
<i>cleanse.E</i>	21
<i>climb down.E</i>	24
<i>climb.E</i>	3
<i>clothes, clothing.E</i>	18
<i>cloud.E</i>	7, 8
<i>cold.E</i>	14
<i>collect.E</i>	21
<i>color.E</i>	20
<i>comb.E</i>	12
<i>come out, come from.E</i>	4
<i>come.E</i>	21
<i>compare.E</i>	13
<i>connect, unite.E</i>	26
<i>contest, dispute.E</i>	22
<i>continue</i>	3
<i>cook.E</i>	11
<i>cooked rice.E</i>	27
<i>cookery.E</i>	11
<i>cool.E</i>	14
<i>copper.E</i>	22
<i>corn, grain.E</i>	17
<i>correct, acculate.E</i>	21
<i>cough.E</i>	11
<i>count.E</i>	24
<i>country.E</i>	26
<i>cousin.E</i>	18
<i>cover, cap.E</i>	22
<i>cover, lid.E</i>	10
<i>cow.E</i>	26
<i>crack.E</i>	15
<i>crash.E</i>	11
<i>crawl.E</i>	1
<i>cripple.E</i>	12
<i>cross.E</i>	4
<i>crow.E</i>	7
<i>crush.E</i>	2, 20
<i>cry, shout.E</i>	9
<i>cry.E</i>	13
<i>cultivate.E</i>	25

<i>cultivation.E</i>	25	<i>dirisha.S</i>	6
<i>cup.E</i>	11	<i>dirt.E</i>	26
<i>cut.E</i>	3	<i>dirty.E</i>	22
dada (mkubwa na mdogo).S	16	<i>dish, plate.E</i>	21
dada mdogo.S	16	<i>dislike.E</i>	24
dada mkubwa.S	16	<i>distribute.E</i>	1
dakatari, mganga.S	17	<i>do.E</i>	20
dakika.S	2	<i>dog.E</i>	6
damu.S	21	<i>dogo.S</i>	17
<i>dance.E</i>	18, 24	<i>domesticate, breed, raise.E</i>	4
danganya.S	13	<i>door.E</i>	15
daraja.S	6	<i>draw.E</i>	11
<i>dark.E</i>	5	<i>dream.E</i>	18
<i>date.E</i>	24	<i>drink.E</i>	11, 19
<i>daughter.E</i>	16	<i>drop.E</i>	1
dawa.S	2	<i>drum.E</i>	18
<i>day after tomorrow.E</i>	10	<i>dry.E</i>	1, 5
<i>day before yesterday.E</i>	8	<i>duara.S</i>	6
<i>day time.E</i>	12	<i>duka.S</i>	6
<i>day.E</i>	15	<i>dumb.E</i>	2
<i>deaf person.E</i>	12	<i>dume (la mbuzi, ng'ombe).S</i>	6
<i>decide. E</i>	1	<i>dunia.S</i>	3
<i>decorate, make sth attractive.E</i>	22	<i>dust.E</i>	4
<i>decorate.E</i>	19	<i>each, every.E</i>	10
<i>decrease.E</i>	2	<i>ear.E</i>	10
densi.S	18	<i>East.E</i>	14
<i>depart.E</i>	13	<i>eat.E</i>	13
dhahabu.S	20	<i>egg.E</i>	8
<i>die.E</i>	3	<i>eight.E</i>	18
<i>different.E</i>	24	<i>eighteen.E</i>	7
<i>dig.E</i>	23	<i>eighty.E</i>	21
<i>direction.E</i>	26	<i>ekundu.S</i>	21
<i>directly.E</i>	15	<i>elbow.E</i>	12

<i>elder brother.E</i>	16	<i>fanya (kazi).S</i>	20
<i>elder sister.E</i>	16	<i>far.E</i>	12
<i>elder(respected).E</i>	15	<i>farasi.S</i>	3
<i>elea.S</i>	3	<i>farm, field.E</i>	17
<i>eleven.E</i>	6	<i>fast.E</i>	1
<i>elfu kumi.S</i>	3	<i>fasten, close.E</i>	22
<i>elfu.S</i>	3	<i>fasten.E</i>	9
<i>embamba.S</i>	23	<i>fat.E</i>	6, 22
<i>embrace.E</i>	11	<i>father.E</i>	18
<i>enda juu.S</i>	3	<i>faulu.S</i>	3
<i>enda.S</i>	3	<i>fear.E</i>	5
<i>endelea.S</i>	3	<i>feather.E</i>	7
<i>enemy.E</i>	1	<i>fedha.S</i>	2
<i>enter, get in.E</i>	7	<i>feel happy, enjoy.E</i>	4
<i>enye nguvu.S</i>	20	<i>feel relieved.E</i>	2
<i>epesi.S</i>	1	<i>feeling.E</i>	15
<i>escape.E</i>	24	<i>female (of goats and oxes).E</i>	7
<i>eupe.S</i>	5	<i>female.E</i>	15
<i>eusi.S</i>	5	<i>fetch.E</i>	24
<i>evening, afternoon, p.m..E</i>	9	<i>few.E</i>	18
<i>every day.E</i>	11	<i>ficha.S</i>	20
<i>examine.E</i>	2	<i>field.E</i>	18
<i>excrement.E</i>	8	<i>fifteen.E</i>	7
<i>extinguish.E</i>	20	<i>fifty.E</i>	5
<i>eye.E</i>	20	<i>fight.E</i>	9
<i>eyebrow.E</i>	19	<i>figo.S</i>	22
<i>fa.S</i>	3	<i>fika.S</i>	22
<i>fa (majani n.k.).S</i>	5	<i>fikiri.S</i>	3
<i>faa.S</i>	26	<i>filimbi.S</i>	4
<i>face.E</i>	10	<i>fimbo.S</i>	16
<i>fail.E</i>	11	<i>find.E</i>	11
<i>fall.E</i>	26	<i>finger.E</i>	15
<i>family.E</i>	8	<i>fingernail.E</i>	26

<i>finish.E</i>	14	<i>Friday.E</i>	6
<i>fire.E</i>	15	<i>friend.E</i>	20
<i>firm, solid.E</i>	20	<i>fruit.E</i>	8
<i>first.E</i>	12	<i>fua.S</i>	4
<i>fish (v).E</i>	20	<i>fuga.S</i>	4
<i>fish.E</i>	21	<i>fully, plenty.E</i>	23
<i>fist.E</i>	18	<i>fuma.S</i>	4
<i>five.E</i>	24	<i>fundika (piga fundo).S</i>	4
<i>flag.E</i>	2	<i>fundisha.S</i>	4
<i>flea.E</i>	12	<i>fundua.S</i>	4
<i>flesh.E</i>	19	<i>funeral ceremony.E</i>	14
<i>float.E</i>	3	<i>funga.S</i>	4, 22
<i>floor.E</i>	21	<i>fungua.S</i>	20
<i>flour.E</i>	16	<i>funika.S</i>	22
<i>flow.E</i>	3	<i>fupi.S</i>	4
<i>flower.E</i>	8	<i>fur.E</i>	7
<i>flute.E</i>	4	<i>furahi.S</i>	4
<i>fly.E</i>	8, 24	<i>futa.S</i>	5
<i>foam.E</i>	8	<i>fyeka.S</i>	4
<i>fog.E</i>	25	<i>ganda kwa baridi.S</i>	4
<i>fold.E</i>	19	<i>ganda la mti.S</i>	6
<i>food.E</i>	11	<i>ganda.S</i>	4
<i>fool.E</i>	17	<i>gari.S</i>	6
<i>force, strength, power.E</i>	18	<i>gate.E</i>	15
<i>forest.E</i>	18	<i>gather, assemble.E</i>	12
<i>forget.E</i>	25	<i>gawa.S</i>	1
<i>forheard.E</i>	12	<i>gawanya.S</i>	1
<i>form.E</i>	26	<i>gazeti.S</i>	6
<i>forteen.E</i>	7	<i>get down.E</i>	24
<i>forty.E</i>	1	<i>get lost.E</i>	25
<i>fountain.E</i>	22	<i>get up.E</i>	1
<i>four.E</i>	7	<i>get.E</i>	11
<i>freeze.E</i>	4	<i>geuza.S</i>	4

<i>girl.E</i>	15
<i>give.E</i>	19
<i>glass.E</i>	10
<i>go bad.E</i>	2
<i>go round (and return to the starting point).E</i>	23
<i>go.E</i>	3
<i>God.E</i>	20
<i>goigoi.S</i>	4
<i>gold.E</i>	20
<i>gombeza.S</i>	5
<i>gonga.S</i>	11
<i>good.E</i>	21
<i>goti.S</i>	18
<i>grandchild.E</i>	16
<i>grandfather.E</i>	20
<i>grandmother.E</i>	16
<i>grass.E</i>	7
<i>green.E</i>	7
<i>greet.E</i>	2
<i>greeting.E</i>	2
<i>grind.E</i>	20
<i>ground.E</i>	23
<i>grow (fruit).E</i>	20
<i>grow (grass).E</i>	14
<i>grow.E</i>	3
<i>gumu.S</i>	5
<i>gusa.S</i>	4
<i>guts.E</i>	26
<i>habari yako?.S</i>	5
<i>hadithi.S</i>	5
<i>hair (body).E</i>	18
<i>hair.E</i>	26
<i>half.E</i>	19
<i>hali ya hewa.S</i>	5
<i>hamsini.S</i>	5
<i>hang (down).E</i>	25
<i>hao [2].S</i>	27
<i>hana.S</i>	4
<i>hapana.S</i>	19
<i>hapo.S</i>	5
<i>hard.E</i>	5
<i>harufu.S</i>	5
<i>hat, cap.E</i>	11
<i>have.E</i>	20
<i>hawa.S</i>	26
<i>haya.S</i>	27
<i>hayo.S</i>	27
<i>he.E</i>	27
<i>head.E</i>	14
<i>heal, cure.E</i>	5
<i>hear.E</i>	8
<i>heart.E</i>	15, 18
<i>heavy.E</i>	13
<i>hello.E</i>	5
<i>help.E</i>	3, 21
<i>here.E</i>	4
<i>hesabu.S</i>	5, 24
<i>hewa.S</i>	5
<i>hicho.S</i>	12
<i>hide.E</i>	20
<i>high.E</i>	13
<i>hi [4].S</i>	27
<i>hiki.S</i>	10
<i>hili.S</i>	13
<i>hilo.S</i>	13

<i>hit.E</i>	9
hitaji.S.....	5
hivi.S.....	3
hivyo.S.....	4
hiyo [4].S	27
hiyo [9].S	27
hizi.S.....	23
hizo.S.....	23
<i>hoe.E</i>	6
<i>hold, grasp.E</i>	9
<i>hold.E</i>	20
<i>hole.E</i>	8
<i>holiday.E</i>	23
<i>home.E</i>	9
<i>horn.E</i>	14
<i>horse.E</i>	3
<i>host.E</i>	17
<i>hot (taste).E</i>	21
<i>hot (temperature).E</i>	16
<i>hot water.E</i>	16
<i>hot/ dry season.E</i>	10
<i>hour.E</i>	20
<i>house.E</i>	14
<i>how are you?E</i>	5
<i>how many.E</i>	7
<i>how much.E</i>	10
<i>how.E</i>	17
<i>howl.E</i>	13
huko	11
huku.S.....	12
<i>hundred.E</i>	15
<i>hunting.E</i>	25
huo [11].S	27
huo [3].S	22
<i>hurry.E</i>	10
<i>husband and wife.E</i>	15
<i>husband.E</i>	15
huu [11].S	27
huu [3].S	22
huyo.S	22
huyu.S	22
huzunika.S	5
<i>I.E</i>	19
iba.S	8
<i>ice.E</i>	2
<i>if.E</i>	6, 11
iga.S	6
Ijumaa.S	6
ikiwa.S	6
ile [4].S	7
ile [9].S	7
<i>illness, disease, sickness.E</i>	25
imba.S	7
<i>imitate.E</i>	6
<i>in front of.E</i>	14
<i>increase.E</i>	19
<i>inform.E</i>	27
ingi.S.....	7
ingia.S	7
ingine.S	7
ingiza.S	7
ini.S.....	6
<i>insect.E</i>	6
<i>inside.E</i>	14
inua.S	7
inzi.S	8

<i>iron, metal.</i> <i>E</i>	22	juu. <i>S</i>	26
ishi. <i>S</i>	8	juzi. <i>S</i>	8
ishirini. <i>S</i>	8	kaa. <i>S</i>	25
<i>island.</i> <i>E</i>	12	kabla ya. <i>S</i>	9
ita. <i>S</i>	13	kaburi. <i>S</i>	9
iva. <i>S</i>	27	kafara. <i>S</i>	6
ja. <i>S</i>	21	kaka (mkubwa na mdogo). <i>S</i>	16
jamaa. <i>S</i>	8	kaka mdogo. <i>S</i>	16
jana. <i>S</i>	8	kaka mkubwa. <i>S</i>	16
<i>jar.</i> <i>E</i>	17	kali. <i>S</i>	9, 21
jasho. <i>S</i>	16	kama. <i>S</i>	11
jembe. <i>S</i>	6	kamata. <i>S</i>	9, 20
jenga. <i>S</i>	8	kamba. <i>S</i>	9
jerah. <i>S</i>	8	kanyaga. <i>S</i>	27
jibu. <i>S</i>	9	karatasi. <i>S</i>	6
jibwagia moyo. <i>S</i>	2	karibu	1
jicho. <i>S</i>	20	karibu. <i>S</i>	9
jiharakisha. <i>S</i>	10	kasirika. <i>S</i>	24
jike (la mbuzi, ng'ombe). <i>S</i>	7	kaskazini. <i>S</i>	9
jina (kwa jumla). <i>S</i>	7	kata. <i>S</i>	3
jino. <i>S</i>	8	kataa. <i>S</i>	13
jioni. <i>S</i>	9	kataza. <i>S</i>	9
jirani. <i>S</i>	9	kati ya. <i>S</i>	9
jivu. <i>S</i>	18	katikati. <i>S</i>	10
jiwe. <i>S</i>	8	kauka. <i>S</i>	5
<i>journey, trip, tour.</i> <i>E</i>	21	kaza. <i>S</i>	9
jua. <i>S</i>	8, 14, 17	kazi. <i>S</i>	9
jumamoshi. <i>S</i>	9	<i>kernel (of a fruit).</i> <i>E</i>	6
jumanne. <i>S</i>	9	kesho kutwa. <i>S</i>	10
jumapili. <i>S</i>	9	kesho. <i>S</i>	18
jumatano. <i>S</i>	9	keti. <i>S</i>	25
jumatatu. <i>S</i>	9	kiangazi. <i>S</i>	10
<i>jump.</i> <i>E</i>	24	kiasi gani. <i>S</i>	10

kiatu.S	10
kiazi kikuu.S	11
kiazi mbiringo.S	16
kiberiti.S	10
kichwa.S	14
kidevu.S	10
<i>kidney.E</i>	22
kidole.S	15
kidonda.S	10
kifua.S	10
kifuniko.S	10
kiganja.S	10
kijiji.S	10
kijiko.S	11
kikapu.S	10
kikohozi.S	11
kikombe.S	11
kila siku.S	11
kila.S	10
kile (dem).S	10
<i>kill.E</i>	27
kimbia.S	3
kimilia.S	3
<i>kindle.E</i>	1
<i>king.E</i>	14
kinu.S	12
kinywa.S	3
kinywaji.S	11
kioo cha kutazamia.S	10
kioo.S	10
kiota.S	10
kipaji.S	12
kipofu.S	10
kiroboto.S	12
kisima.S	12
kisiwa.S	12
kisu.S	12
kitabu.S	12
kitana.S	12
kiti.S	10
kitovu.S	12
kitu fulani.S	18
kitu.S	11
kiuno.S	12
kivuli.S	10
kivumanzi.S	10
kiwete.S	12
kiwiko.S	12
kiziwi.S	12
<i>knee.E</i>	18
<i>knife.E</i>	12
<i>know, (get to).E</i>	14
<i>know.E</i>	8
ko.S	5
kodi.S	11
kofia.S	11
kohoa.S	11
kokwa.S	6
kolego.S	11
koma.S	11
kondoo.S	6
konokono.S	6
koo.S	23
kopa.S	11
kopesha.S	11
kosa.S	11

kosea.S.....	11	laini.S.....	13, 24
kua.S	3	lake.E	8
kubali.S	10	lala usingizi.S.....	13
kubwa.S	3	lala.S	13
kuku.S	18	lamba.S	11
kule.S	12	language.E	13
kulia.S	11	large long-tailed rat.E	10
kuma.S	11	large, great.E	3
kumbatia.S	11	last year.E	17
kumbuka.S	12	later on.E	1
kumbusha.S	12	laugh.E.....	21
kumi.S.....	7	lea.S	13
kumi na mbili.S	7	leaf.E.....	7
kumi na moja.S	6	lean.E	23
kumi na nane.S	7	left.E	11
kumi na nne.S	7	leg, foot.E.....	12
kumi na saba.S	7	lend.E	11
kumi na sita.S	7	length.E	25
kumi na tano.S	7	leo.S	13
kumi na tatu.S	7	let sth come in.E	7
kumi na tisa.S	7	letter.E	2
kumi.S.....	6	lewa.S.....	18
kuna.S	24	lia.S	13
kunguru.S.....	7	lick.E	11
kusanya.S	21	lie down.E	13
kusanyika.S.....	12	life.E	13
kushoto.S	11	lift.E	7
kusini.S	12	light.E	1
kuta.S	11	lightening.E.....	26
kutana.S	11	like.E	12
kwa heri.S	17	lile.S	13
kwa nini.S	19	lima.S	25
la.S	13	line up.E	2

<i>line, row.E</i>	16
linganisha.S	13
lini.S	7
<i>lip.E</i>	15
<i>liquor.E</i>	27
<i>live, dwell.E</i>	8, 25
<i>liver.E</i>	6
<i>long rainy season.E</i>	12
<i>long.E</i>	13
<i>lose, be defeated.E</i>	22
<i>louse.E</i>	18
<i>love.E</i>	12
<i>low.E</i>	4
loza.S	2
lugha.S	13
<i>lung.E</i>	7
maana.S	13
<i>machete.E</i>	5
<i>machine.E</i>	14
machozi.S	8
<i>mad.E</i>	24
mafuta.S	6
magharibi.S	13
mahali pa kuishi.S	1
mahali.S	5
maharagwe.S	6
maisha.S	13
majani.S	7
maji ya moto.S	16
maji.S	16
makali.S	13
<i>make a mistake.E</i>	11
<i>make.E</i>	24
<i>male (of goats or oxes).E</i>	6
<i>male.E</i>	16
maliza.S	14
mama.S	13
<i>many, much, plenty.E</i>	7
mapana.S	14
mapovu.S	8
mara.S	14
<i>mark.E</i>	1
<i>market.E</i>	24
<i>marriage.E</i>	1
<i>marry.E</i>	1
mashariki.S	14
mashine.S	14
masika.S	12
<i>match.E</i>	10
mate.S	8
mavi.S	8
maziko.S	14
maziwa.S	14
mbali.S	12
mbegu.S	14
mbele.S	14
mbili, -wili.S	27
mbingu.S	14
mboga.S	14
mbolo.S	14
mbu.S	14
mbwa.S	6
mchana.S	12
mchanga.S	16
mchele.S	16
mdomo wa ndege.S	15

mdomo.S.....	15
mdudu.S.....	6
mea.S	14
<i>meal.E</i>	11
<i>measure.E</i>	2
<i>meat.E</i>	19
<i>medical doctor.E</i>	17
<i>medicine, medication.E</i>	2
<i>meet (one another).E</i>	11
meli.S.....	14
<i>melt.E</i>	27
<i>merchant.E</i>	14
meza.S	14
mfalme.S.....	13
mfanya biashara.S.....	14
mfuko wa tumboni.S	15
mfuko.S	15
mfupa.S.....	6
mgongo.S.....	15
mguu.S.....	12
mia.S	15
miayo.S	17
<i>middle.E</i>	10
<i>milk.E</i>	14
mimi.S	19
<i>mind.E</i>	15
<i>minute.E</i>	2
<i>mirror.E</i>	10
<i>mix.E</i>	21
mji.S.....	15
mjinga.S.....	17
mjukuu.S.....	16
mkasi.S	15
mkate.S	15
mke.S	14
mkia.S	16
mko.S	15
mkojo.S.....	5
mkono.S	11
mkufu.S.....	15
mkuki.S.....	6
mlango.S	15
mnyama.S	15
mo.S	5
moja kwa moja.S	15
moja.S	7
<i>Monday.E</i>	9
<i>money.E</i>	2
<i>monkey.E</i>	6
<i>month.E</i>	17
<i>moon.E</i>	17
<i>morning.E</i>	23
<i>mortar.E</i>	12
moshi.S	17
<i>mosquito.E</i>	14
<i>mother.E</i>	13
moto.S	15
<i>moustache.E</i>	18
<i>mouth.E</i>	3
<i>move parabolically.E</i>	24
<i>move.E</i>	21
<i>mow.E</i>	4
moyo, roho.S.....	18
moyo.S	15
mpaka.S	16
mpunga.S	16

mshale.S.....	16
msikiti.S.....	16
mstari.S.....	16
mtego.S.....	16
mti.S.....	14
mto.S.....	7
mtoto mchanga.S	17
mtoto mpwa.S.....	18
mtoto wa ng'ombe.S	7
mtoto wa shule.S	17
mtoto.S.....	17
mtu mzima.S.....	15
mtu.S.....	15
mtungi.S.....	7, 17
mume na mke.S	15
mume.S.....	15
Mungu.S	20
<i>muscle.E.</i>	17
musuli.S.....	17
mvua.S.....	15
mvulana.S	15
mwaga.S	2
mwaka huu.S	17
mwaka jana.S	17
mwaka kesho.S	17
mwaka.S	17
mwalimu.S.....	17
mwanamke.S	15
mwanaume.S	16
mwanzo.S	17
mwavuli.S	17
mwenyeji.S	17
mwezi wa.S.....	17
mwezi.S	17
mwili.S.....	14
mwitu.S.....	18
mwizi.S.....	17
mzazi.S.....	16
mzee.S.....	15
mzizi.S.....	16
na.S	17
nafaka.S	17
<i>name, first name.E</i>	7
namna gani.S.....	17
nane.S.....	18
nani.S	8
<i>narrow.E</i>	23
nata.S	18
<i>navel.E</i>	12
ncha.S.....	19
nchi.S	26
ndani.S	14
ndege.S.....	8, 18
ndevu.S	18
ndiyo.S	19
ndoa.S	1
ndoto.S	18
ndugu.S	18
<i>near.E</i>	9
<i>neck.E</i>	8
<i>necklace.E</i>	15
<i>need.E</i>	5
<i>needle.E</i>	23
<i>neighbour.E</i>	9
nene.S.....	22
neno.S	8, 18

<i>nephew.E</i>	18
<i>nest.E</i>	10
<i>net.E</i>	27
<i>new.E</i>	6
<i>newborn cow.E</i>	7
<i>newspaper.E</i>	6
<i>next year.E</i>	17
<i>next.E</i>	24
<i>ngano.S</i>	18
-ngapi.S	7
<i>ngoja.S</i>	24
<i>ngoma.S</i>	18
<i>ngombe.S</i>	26
<i>ngozi.S</i>	18
<i>ngumi.S</i>	18
<i>nguo.S</i>	18
<i>nguruwe.S</i>	18
<i>nguvu.S</i>	18
<i>nguzo.S</i>	18
<i>ni.S</i>	18
<i>niece.E</i>	18
<i>night.E</i>	10
<i>nine.E</i>	10
<i>nineteen.E</i>	7
<i>nini.S</i>	6
<i>ninty.E</i>	24
<i>nje.S</i>	22
<i>njiwa.S</i>	14
<i>nne.S</i>	7
<i>No.E</i>	19
<i>north.E</i>	9
<i>nose.E</i>	14
<i>not [NEG].E</i>	12
<i>now.E</i>	13
<i>nudity.E</i>	3
<i>nuka.S</i>	19
<i>nukta.S</i>	19
<i>number (one), first turn.E</i>	21
<i>number.E</i>	5
<i>nunua.S</i>	19
<i>nusa.S</i>	3
<i>nusu.S</i>	19
<i>nyama.S</i>	19
<i>nyani.S</i>	6
<i>nyesha.S</i>	9
<i>nyinyi.S</i>	19
<i>nyoka.S</i>	22
<i>nyota.S</i>	19
<i>nyoya.S</i>	7
<i>nyuma.S</i>	15, 19
<i>nyumba(ni).S</i>	9
<i>nyumba.S</i>	14
<i>nyushi.S</i>	19
<i>nywa.S</i>	19
<i>nywele.S</i>	26
<i>oa, alika.S</i>	1
<i>occupation.E</i>	9
<i>o'clock.E</i>	20
<i>ogelea.S</i>	3
<i>ogopa.S</i>	5
<i>oil.E</i>	6
<i>okoa.S</i>	19
<i>okota.S</i>	21
<i>old (ancient).E</i>	9
<i>old.E</i>	14
<i>omba radhi.S</i>	24

omba.S	24	path.E	15
ona.S	13	peel.E	27
one.E	7	peleka.S	9
ongezeka.S	19	pembe.S	14
onyesha.S	13	penda.S	12
open.E	20	penis.E	14
oppose.E	13	pepea.S	19
order.E	1	person.E	15
ote.S	19	pesa.S	2
other, another.E	7	pi.S	18
outside.E	22	picha.S	19
oza.S	2	pick up.E	21
pa.S	19	picture.E	19
paa.S	9	pierce, stab.E	24
pafu.S	7	pig.E	18
painting.E	19	piga kelele.S	9
paka.S	3, 14	piga.S	9
pale.S	5	pigana.S	9
palm.E	10	pigeon, dove.E	14
pamba, pendezesha.S	22	pika.S	11
pamba.S	19	pillar.E	18
pamoja.S	19	pima.S	2
pan.E	21	pinda.S	19
pana.S	19	pindika.S	19
panda.S	3, 27	pita.S	8
panga.S	2, 5	place.E	5
panya.S	6	plain.E	24
paper.E	6	plait hair.E	23
parent.E	16	plant.E	27
pass.E	8	play.E	24
pasua.S	2	plough.E	11
pasuka.S	2	po, ko, mo.S	10
pata.S	11	po.S	5

<i>point, tip.E</i>	19
<i>poison.E</i>	23
<i>pokea.S</i>	5
<i>polepole.S</i>	14
<i>pombe.S</i>	27
<i>pona.S</i>	5
<i>pond.E</i>	8
<i>ponda.S</i>	2
<i>ponya.S</i>	5
<i>pori.S</i>	18
<i>pot.E</i>	21
<i>potato.E</i>	16
<i>potea (njia).S</i>	25
<i>pouder.E</i>	16
<i>pound.E</i>	2
<i>praise.E</i>	23
<i>pray.E</i>	21
<i>present.E</i>	19
<i>price.E</i>	2
<i>prohibit.E</i>	9
<i>promise.E</i>	1
<i>pua.S</i>	14
<i>pubes.E</i>	11
<i>pull.E</i>	12
<i>pumua.S</i>	5
<i>pumzika.S</i>	2
<i>puna.S</i>	27
<i>pungua.S</i>	2
<i>punishment.E</i>	1
<i>pupil.E</i>	17
<i>pus.E</i>	26
<i>push.E</i>	23
<i>put out.E</i>	4
<i>put, place.E</i>	27
<i>pwani.S</i>	19
<i>pya.S</i>	6
<i>quarrel.E</i>	25
<i>rabbit, hare.E</i>	24
<i>radi.S</i>	5
<i>rafiki.S</i>	20
<i>raha, likizo.S</i>	13
<i>rain.E</i>	9, 15
<i>rainbow.E</i>	17
<i>rangi.S</i>	20
<i>rat.E</i>	6
<i>read.E</i>	23
<i>receive.E</i>	5
<i>recover.E</i>	5
<i>red.E</i>	21
<i>refu.S</i>	13
<i>refuse.E</i>	13
<i>relative.E</i>	8
<i>remain.E</i>	2, 21
<i>remember.E</i>	12
<i>remind.E</i>	12
<i>repair, mend.E</i>	24
<i>replace.E</i>	2
<i>reply (n).E</i>	9
<i>request, ask.E</i>	24
<i>rescue, save.E</i>	19
<i>residence, address.E</i>	1
<i>rest.E</i>	13
<i>return.E</i>	5
<i>reverse.E</i>	19
<i>rice plant.E</i>	16
<i>rice.E</i>	16

<i>ride.E</i>	3	<i>sakafu.S</i>	21
<i>right.E</i>	11	<i>sali.S</i>	21
<i>ring.E</i>	6	<i>saliva.E</i>	8
<i>ripen.E</i>	27	<i>salt.E</i>	23
<i>rise.E</i>	3	<i>salty.E</i>	20
<i>river.E</i>	7	<i>samaki.S</i>	21
<i>road.E</i>	2	<i>same.E</i>	21
<i>roar.E</i>	13	<i>sand.E</i>	16
<i>roho.S</i>	15	<i>sanduku.S</i>	8
<i>roof.E</i>	9	<i>sasa.S</i>	13
<i>room.E</i>	23	<i>Saturday.E</i>	9
<i>root.E</i>	16	<i>sauti</i> (ya mazingira), <i>kelele.S</i>	21
<i>rope.E</i>	9	<i>sauti</i> (ya mtu).S	11
<i>rot.E</i>	2	<i>sawasawa.S</i>	21
<i>round.E</i>	3	<i>say.E</i>	1
<i>rudi.S</i>	5	<i>scatter.E</i>	2
<i>ruhusu.S</i>	20	<i>scent.E</i>	5
<i>ruka.S</i>	24	<i>school.E</i>	22
<i>run.E</i>	3	<i>scissors.E</i>	15
<i>saa ngapi.S</i>	20	<i>scold.E</i>	5
<i>saa.S</i>	20	<i>scratch.E</i>	24
<i>saba.S</i>	20	<i>scrub, rub, clean by rubbing.E</i>	25
<i>sabini.S</i>	20	<i>sea.E</i>	2
<i>sack, bag.E</i>	15	<i>search for.E</i>	21
<i>sacrifice.E</i>	6	<i>second.E</i>	19, 27
<i>safari.S</i>	21	<i>see.E</i>	13
<i>safi.S</i>	21	<i>seed.E</i>	14
<i>safisha.S</i>	21	<i>sell.E</i>	12
<i>saga.S</i>	15, 20	<i>sema.S</i>	1
<i>sahani.S</i>	21	<i>send sth/so.E</i>	3
<i>sahau.S</i>	25	<i>sense, meaning.E</i>	13
<i>sahihi.S</i>	21	<i>set free.E</i>	13
<i>saidia.S</i>	3, 21	<i>seven.E</i>	20

<i>seventeen.E</i>	7	<i>sigara.S</i>	23
<i>seventy.E</i>	20	<i>sikia.S</i>	8
<i>sew.E</i>	22	<i>sikio.S</i>	10
<i>sewing.E</i>	26	<i>siku nyingine.S</i>	23
<i>shaba.S</i>	22	<i>siku.S</i>	15
<i>shade.E</i>	10	<i>sikukuu.S</i>	23
<i>shadow.E</i>	10	<i>silaha.S</i>	23
<i>shake.E</i>	19	<i>silver.E</i>	2
<i>shamba.S</i>	17	<i>simama.S</i>	24
<i>shangaa.S</i>	22	<i>simamisha.S</i>	25
<i>share.E</i>	1	<i>sime.S</i>	23
<i>sharp.E</i>	9	<i>sindano.S</i>	23
<i>shavu (la uso).S</i>	18	<i>sing.E</i>	7
<i>she.E</i>	27	<i>singo.S</i>	8
<i>sheep.E</i>	6	<i>sink.E</i>	21
<i>shellfish.E</i>	6	<i>sisi.S</i>	23
<i>shika.S</i>	20	<i>sisimizi.S</i>	18
<i>shilingi.S</i>	22	<i>sister.E</i>	16
<i>shilling.E</i>	22	<i>sit.E</i>	25
<i>shina.S</i>	22	<i>sita.S</i>	23
<i>shinda.S</i>	22	<i>sitini.S</i>	23
<i>shindana.S</i>	22	<i>six.E</i>	23
<i>shindwa.S</i>	22	<i>sixteen.E</i>	7
<i>shoe.E</i>	10	<i>sixty.E</i>	23
<i>shona.S</i>	22	<i>skin.E</i>	18
<i>shop.E</i>	6	<i>sky.E</i>	14
<i>short.E</i>	4	<i>sleep.E</i>	13
<i>shoulder.E</i>	18, 20	<i>slip.E</i>	24
<i>show.E</i>	13	<i>slow.E</i>	14
<i>shuka.S</i>	24	<i>small black ant.E</i>	18
<i>shule.S</i>	22	<i>small.E</i>	18
<i>sifu.S</i>	23	<i>smash.E</i>	15
<i>sifuri.S</i>	23	<i>smear.E</i>	3

<i>smell, stink.E</i>	19
<i>smell.E</i>	3, 5
<i>smoke.E</i>	17
<i>smooth.E</i>	24
<i>smush.E</i>	2
<i>snake.E</i>	22
<i>sneeze.E</i>	21
<i>snow.E</i>	2
<i>soft, smooth.E</i>	13
<i>sogea.S</i>	21
<i>sogezza.S</i>	21
<i>soko.S</i>	24
<i>soma.S</i>	23
<i>some day.E</i>	23
<i>some.E</i>	1
<i>something.E</i>	18
<i>son.E</i>	16
<i>song.E</i>	25
<i>sore, cut.E</i>	10
<i>sore, painful.E</i>	27
<i>sound.E</i>	21
<i>south.E</i>	12
<i>sow.E</i>	27
<i>spear.E</i>	6
<i>spit.E</i>	4
<i>spoon.E</i>	11
<i>stalk.E</i>	6
<i>stand.E</i>	24
<i>star.E</i>	19
<i>steal.E</i>	8
<i>stem.E</i>	22
<i>stick.E</i>	16
<i>stiffen.E</i>	4
<i>sting.E</i>	24
<i>stomach.E</i>	15
<i>stone.E</i>	8
<i>stop oneself.E</i>	25
<i>stop.E</i>	13, 24
<i>strike.E</i>	11, 14
<i>string.E</i>	26
<i>study.E</i>	23
<i>succeed.E</i>	3
<i>suffer.E</i>	23
<i>sufuria.S</i>	21
<i>sugar.E</i>	23
<i>sugua.S</i>	25
<i>suit, fit, be of use.E</i>	26
<i>suka.S</i>	23
<i>sukari.S</i>	23
<i>sukuma.S</i>	23
<i>sumbuia.S</i>	23
<i>sumbuka.S</i>	23
<i>sumu.S</i>	23
<i>sun.E</i>	17
<i>Sunday.E</i>	9
<i>sungura.S</i>	24
<i>surface.E</i>	14
<i>surrounding.E</i>	25
<i>suruali.S</i>	24
<i>sway.E</i>	25
<i>sweat.E</i>	16
<i>sweet.E</i>	24
<i>swell.E</i>	22
<i>swim.E</i>	3
<i>sword.E</i>	23
<i>table.E</i>	14

tafuna.S	25	<i>ten.E</i>	6
tafuta.S	21	tena.S	24
<i>tail.E</i>	16	tenda.S	20
taka.S	12	tengeneza.S	24
<i>take a rest.E</i>	2	tetemeka.S	25
<i>take off (clothes).E</i>	4	<i>that (one) [1].E</i>	22, 25
<i>take one's place.E</i>	2	<i>that (one) [11].E</i>	25, 27
tako.S	25	<i>that (one) [12].E</i>	9, 11
<i>tale, story.E</i>	5	<i>that (one) [16].E</i>	5
<i>talk.E</i>	25	<i>that (one) [17].E</i>	11, 12
tambaa.S	1	<i>that (one) [3].E</i>	22, 25
tambarere.S	24	<i>that (one) [5].E</i>	13
tamu.S	24	<i>that (one) [7].E</i>	10, 12
tano.S	24	<i>that (one) [9].E</i>	7, 27
tapika.S	25	<i>that place</i>	5, 12
tarehe.S	24	<i>that place.E</i>	5, 11
<i>taste.E</i>	26	<i>that way.E</i>	26
tatu.S	20	thelathini.S	21
tawi.S	8	themanini.S	21
<i>tax.E</i>	11	<i>there.E</i>	5, 11
<i>tea.E</i>	22	<i>these (ones) [10].E</i>	23
<i>teach, instruct.E</i>	4	<i>these (ones) [13].E</i>	3
<i>teacher.E</i>	17	<i>these (ones) [2].E</i>	26
<i>tear (rip).E</i>	2	<i>these (ones) [4].E</i>	27
<i>tears.E</i>	8	<i>these (ones) [6].E</i>	27
teka (maji).S	24	<i>these (ones) [8].E</i>	3
tele.S	23	<i>they.E</i>	27
telemka.S	24	<i>thick.E</i>	22
teleza.S	24	<i>thief.E</i>	17
tema mate.S	4	<i>thin.E</i>	23
tembea.S	25	<i>thing, object.E</i>	11
<i>temple.E</i>	16	<i>think.E</i>	4, 27
<i>ten thousand.E</i>	3	<i>third.E</i>	21

<i>thirteen.E</i>	7
<i>thirty.E</i>	21
<i>this (one) [1].E</i>	22
<i>this (one) [11].E</i>	27
<i>this (one) [12].E</i>	9
<i>this (one) [16].E</i>	4
<i>this (one) [17].E</i>	12
<i>this (one) [3].E</i>	22
<i>this (one) [5].E</i>	13
<i>this (one) [7].E</i>	10
<i>this (one) [9].E</i>	27
<i>this place</i>	12
<i>this place.E</i>	4
<i>this way.E</i>	26
<i>this year.E</i>	17
<i>those (ones) [10].E</i>	23
<i>those (ones) [13].E</i>	3
<i>those (ones) [2].E</i>	27
<i>those (ones) [4].E</i>	7, 27
<i>those (ones) [6].E</i>	27
<i>those (ones) [8].E</i>	4
<i>thousand.E</i>	3
<i>thread.E</i>	26
<i>three.E</i>	21
<i>throat.E</i>	23
<i>throw.E</i>	12
<i>thunder.E</i>	5
<i>Thursday.E</i>	1
<i>tie.E</i>	4
<i>time, turn.E</i>	14
<i>tisa.S</i>	10
<i>tisini.S</i>	24
<i>toa maua.S</i>	4
<i>toa.S</i>	4
<i>tobacco.E</i>	23
<i>toboa.S</i>	24
<i>today.E</i>	13
<i>tofauti.S</i>	24
<i>together.E</i>	19
<i>toilet.E</i>	22, 26
<i>toka.S</i>	4
<i>tomb.E</i>	9
<i>tomorrow.E</i>	18
<i>tongue.E</i>	26
<i>tool, instrument.E</i>	10
<i>tooth.E</i>	8
<i>toroka.S</i>	24
<i>tosha.S</i>	22
<i>touch.E</i>	4
<i>town.E</i>	15
<i>trap.E</i>	16
<i>tread.E</i>	27
<i>tree.E</i>	14
<i>trousers.E</i>	24
<i>Tuesday.E</i>	9
<i>tukia.S</i>	25
<i>tuma.S</i>	3
<i>tumbo.S</i>	18
<i>tumia.S</i>	3
<i>tunda.S</i>	8
<i>tundika.S</i>	25
<i>tundu.S</i>	8
<i>tupa.S</i>	12
<i>turn.E</i>	4
<i>tusk.E</i>	14
<i>tuza.S</i>	19

<i>twelve.E</i>	7
<i>twenty.E</i>	8
<i>two.E</i>	27
<i>ua.S</i>	8, 27
<i>ubao.S</i>	25
<i>ubawa.S</i>	5
<i>ubongo.S</i>	26
<i>uchafu.S</i>	26
<i>uchi.S</i>	3
<i>udongo.S</i>	24
<i>ugomvi.S</i>	25
<i>ugonjwa.S</i>	25
<i>ukanda.S</i>	16
<i>ukando.S</i>	25
<i>ukucha.S</i>	26
<i>ukulima.S</i>	25
<i>ukungu.S</i>	25
<i>ukuta.S</i>	25
<i>ule [11].S</i>	25
<i>ule [3].S</i>	25
<i>ulimi.S</i>	26
<i>uliza.S</i>	25
<i>uma.S</i>	7
<i>umbo.S</i>	26
<i>umbrella.E</i>	17
<i>umeme.S</i>	26
<i>umri.S</i>	26
<i>undertake.E</i>	10
<i>unga wa ngano.S</i>	16
<i>unga.S</i>	16
<i>unganisha.S</i>	26
<i>untie.E</i>	4
<i>up, above.E</i>	26
<i>upana.S</i>	26
<i>upande gani.S</i>	26
<i>upande huo.S</i>	26
<i>upande huu.S</i>	26
<i>upande ule.S</i>	26
<i>upande.S</i>	26
<i>upepo.S</i>	17
<i>upindi wa mvua.S</i>	17
<i>upindi.S</i>	17
<i>upishi.S</i>	11
<i>urefu.S</i>	25
<i>urembo.S</i>	26
<i>urine.E</i>	5
<i>usafishaji.S</i>	26
<i>usaha.S</i>	26
<i>use.E</i>	3
<i>ushonaji.S</i>	26
<i>usiku.S</i>	10
<i>uso.S</i>	10
<i>utamu.S</i>	26
<i>utumbo.S</i>	26
<i>uvuli.S</i>	10
<i>uwindaji.S</i>	25
<i>uza.S</i>	12
<i>uzi.S</i>	26
<i>vaa.S</i>	13
<i>valley.E</i>	6
<i>vegetables.E</i>	14
<i>vessel.E</i>	14
<i>vile.S</i>	4
<i>village.E</i>	10
<i>vimba.S</i>	22
<i>vita.S</i>	4

<i>voice.E</i>	11
<i>vomit.E</i>	25
<i>vua (nguo).S</i>	4
<i>vua samaki kwa mshipi.S</i>	20
<i>vuka.S</i>	4
<i>vumbi.S</i>	4
<i>vunja.S</i>	15
<i>vunjika.S</i>	15
<i>vuta.S</i>	11
<i>wa na.S</i>	20
<i>wa.S</i>	26
<i>waist.E</i>	12
<i>wait.E</i>	24
<i>waka.S</i>	1
<i>wake up.E</i>	1
<i>wale.S</i>	27
<i>wali.S</i>	27
<i>walk, move around, travel around.E</i>	25
<i>wall.E</i>	25
<i>want (to do).E</i>	12
<i>wao.S</i>	27
<i>wapi.S</i>	12
<i>war.E</i>	4
<i>warm.E</i>	16
<i>wash (clothes).E</i>	4
<i>washa.S</i>	1
<i>water.E</i>	16
<i>wavu.S</i>	27
<i>waza.S</i>	27
<i>we.E</i>	23
<i>weak.E</i>	4
<i>wear.E</i>	13
<i>weather.E</i>	5
<i>weave.E</i>	4
<i>Wednesday.E</i>	9
<i>week.E</i>	8
<i>weep.E</i>	13
<i>weigh.E</i>	2
<i>weka.S</i>	27
<i>well.E</i>	12
<i>West.E</i>	13
<i>wewe.S</i>	26
<i>weza.S</i>	3
<i>what time.E</i>	20
<i>what.E</i>	6
<i>wheat.E</i>	18
<i>when.E</i>	7
<i>where, which direction.E</i>	26
<i>where.E</i>	12
<i>which (one).E</i>	18
<i>white.E</i>	5
<i>who.E</i>	8
<i>why.E</i>	19
<i>wide, broad.E</i>	19
<i>width.E</i>	14
<i>wife.E</i>	15
<i>wiki.S</i>	8
<i>wimbo.S</i>	25
<i>win, succeed.E</i>	22
<i>wind.E</i>	17, 19
<i>window.E</i>	6
<i>wing.E</i>	6
<i>wingu.S</i>	7, 8
<i>wipe.E</i>	5
<i>wish.E</i>	12
<i>with.E</i>	17

<i>wither.E</i>	5
<i>woods.E</i>	18
<i>word.E</i>	8, 18
<i>work.E</i>	9, 20
<i>world.E</i>	3
<i>worship.E</i>	1
<i>wound.E</i>	9
<i>write.E</i>	1, 20
ya baridi.S	14
ya buluu.S	2
ya chumvi.S	20
ya duara.S	3
ya joto.S	16
ya kale.S	9
ya kijana.S	21
ya kwanza.S	12
ya majani.S	7
ya manjano.S	15
ya moto.S	16
ya pili.S	27
ya tatu.S	21
yai.S	8
yale.S	27
<i>yam.E</i>	11
<i>yawn.E</i>	17
<i>year (old).E</i>	26
<i>year.E</i>	17
<i>yellow.E</i>	15
yenye kuumiza.S	27
<i>yes.E</i>	19
<i>yesterday.E</i>	8
yeeye.S	27
yeysuka.S	27
<i>you (pl).E</i>	19
<i>you (sg).E</i>	26
<i>young.E</i>	21
<i>younger brother.E</i>	16
<i>younger sister.E</i>	16
yule.S	25
zaa	20
zaa matunda.S	20
zaa.S	4
zaliwa.S	19
zama.S	21
zamani.S	9
zamu.S	21
zee.S	9, 14
<i>zero.E</i>	23
zika.S	20
zile.S	23
zima.S	23
zimisha (moto).S	20
zito.S	13
ziwa.S	8
zuia.S	23
zunguka.S	23, 24
zungumza.S	25
zuri.S	21

【和文】

挨拶	2
挨拶する	2
愛する	12
間 (AとBの)	10
あう	26
会う	11
青い	2
赤い	21
上がる	3
明るい	5
赤ん坊	17
飽きる	22
あくび	17
開ける	20
上げる	7
アゴ	10
朝	23
明後日	10
足	12
味	26
明日	18
汗	16
あそこ	5, 12
遊ぶ	24
与える	19
暖かい	16
頭	14
新しい	6

あちら	26
厚い	22
暑い	16
集まる	12
集める	21
後	15
あとで	1
穴	8
あなた	26
あなたたち	19
兄	16
姉	16
あの [1]	25
あの [11]	25
あの [12]	9
あの [16]	5
あの [17]	12
あの [3]	25
あの [5]	13
あの [7]	10
あの [9]	7
脂	6
油	6
甘い	24
網	27
編む	4, 22
編む (髪を)	23
雨	15
洗う (衣服を)	4
争う	22

蟻	18	以前に	9
ある, いる (居る)	10	急ぐ	10
ある,いる	5	板	25
歩く	25	痛い	27
あれらの [10]	23	一	7
あれらの [13]	3	市場	24
あれらの [2]	27	一万	3
あれらの [4]	7	いつ	7
あれらの [6]	27	いつか	23
あれらの [8]	4	いっしょに	19
泡	8	一杯に	23
安心する	2	糸	26
案づる	1	井戸	12
胃	15	従兄	18
いい	21	稻光	26
いいえ (そうではない)	19	犬	6
言う	1	イネ	16
家	14	祈る	21
家 (庭)	9	今	13
生きる	8	意味	13
行く	3	妹	16
いくつ	7	射る	9
いくら	10	要る	5
いくらか	1	入れる	7
池	8	色	20
生贅	6	陰茎	14
石	8	陰部 (女子の)	11
医者	17	上	26
椅子	10	植える	27
泉	22	浮く	3

受け取る	5	追う	3
動かす	21	大きい	3
動く	21	挾む	1
ウサギ	24	起きる	1
牛	26	起きる（事件が）	25
牛の子	7	置く	27
臼	12	贈る	19
薄い	23	怒る	24
歌	25	嘔	2
歌う	7	教える	4
打つ	9	押す	23
美しい	21	オス（山羊,牛）	6
腕	11	遅い	14
腕輪	2	恐れる	5
馬	3	落ちる	26
生まれる	19	夫	15
海	2	音	21
臍	26	弟	16
産む	4	男	16
埋める	20	落とす	1
羽毛	7	一昨日	8
裏	19	大人	15
売る	12	踊り	18
熟れる	27	踊る	24
絵	19	驚く	22
枝	8	同じ	21
選ぶ	22	おのれの	10
円	6	覚える	12
甥	18	重い	13
王	14	思いださせる	12

思う	27	風	17
表	14	数える	24
親	16	家族	8
泳ぐ	3	肩	18
降りる	24	硬い	5
織る	4	形	26
終わる	14	刀（両刃）	23
女	15	固まる	4
女の子	15	傍ら	1
蚊	14	勝つ	22
回	14	～月	17
貝	6	担ぐ	20
飼う	4	学校	22
買う	19	悲しむ	5
変える	2	金（かね）	2
顔	10	彼女	27
鏡	10	壁	25
書く	1, 20	かま	21
隠れる	20	紙	6
陰	10	神	20
影	10	髪	26
掛ける	25	雷	5
籠	10	囁む	7
傘	17	かめ	17
飾る	19	火曜日	9
飾る（見栄えよくする）	22	辛い	21
火事	15	カラス	7
果実	8	ガラス	10
貸す	11	体	14
数	5	借りる	11

刈る	4	去年	17
軽い	1	嫌う	24
彼	27	霧	25
彼（女）ら	27	切り傷	10
枯れる	5	切る	3
川	7	着る	13
乾く	5	きれい	21
代わる	2	きれいにする	21
変わる	2	金	20
考える	4	銀	2
乾季	10	禁ずる	9
勘定	5	筋肉	17
肝臓	6	金曜日	6
木	14	空気	5
黄色	15	茎	6
機械	14	草	7
聞く	8	腐る	2
岸	20	櫛	12
傷	9	くしゃみ	21
北	9	薬	2
汚い	22	碎く	20
昨日	8	口	3
牙	14	くちばし	15
決める	1	唇	15
気持ち	15	靴	10
九	10	国	26
九十	24	配る	1
今日	13	首	8
境界	16	首飾	15
兄弟	16	汲む	24

雲 (空に停滞する)	8	こし	12
雲 (流れる)	7	五十	5
暗い	5	午前	23
比べる	13	答え	9
来る	21	答える	9
苦しむ	23	こちら	26
車	6	コップ	11
黒い	5	今年	17
桑	6	ことば	8, 18
毛	7	子ども	17
毛皮	18	小鳥	8
化粧	26	断る	13
消す	20	粉	16
獣	15	この [1]	22
結婚	1	この [11]	27
結婚する	1	この [12]	9
月曜日	9	この [16]	4
煙	17	この [17]	12
けんか	25	この [3]	22
言語	13	この [5]	13
五	24	この [7]	10
語	8, 18	この [9]	27
耕作	25	好む	12
声	11	拳	18
氷	2	困らせる	23
凍る	4	小麦	18
呼吸する	5	小麦粉	16
穀物	17	米	16
ここ	4, 12	これらの [10]	23
心	15	これらの [13]	3

これらの [2]	26	時	20
これらの [4]	27	塩	23
これらの [6]	27	塩辛い	20
これらの [8]	3	叱る	5
殺す	27	時間	20
壊す	15	しくじる	11
壊れる	15	仕事	9
こんにちは	5	仕事をする	20
歳	26	沈む	21
裁縫	26	下	23
探す	21	舌	26
魚	21	したい	12
下がる	24	知っている	8
咲く	4	失敗する	11
裂く	2	尻尾	16
酒	27	死ぬ	3
叫ぶ	9	縛る	4
避ける	23	島	12
裂ける	2	姉妹	16
刺す	24	締めつける	9
砂糖	23	閉める	22
寒い	14	ジャガイモ	16
さようなら	17	写真	19
皿	21	週	8
触る	4	十	6
三	21	十一	6
三十	21	十九	7
算数	5	十五	7
賛成する	10	十三	7
山刀	5	十四	7

十七	7	鈴	10
住所	1	捨てる	12
十二	7	砂	16
十八	7	スプーン	11
十六	7	すべての	19
祝日	23	滑る	24
主人	17	ズボン	24
樹皮	6	住む	25
商人	14	する	20
小便	5	することができる	3
職業	9	鋭い	9
食事	11	座る	25
知らせる	27	生活	13
しらみ	18	税金	11
尻	25	成功する	3
シリング	22	生徒	17
知る	14	生命	13
印	1	背負う	20
白い	5	世界	3
信じる	3	咳	11
人生	13	咳をする	11
親戚	8	背中	15
心臓	15, 18	狭い	23
腎臓	22	千	3
新聞	6	線	16
巣	10	先生	17
水曜日	9	戦争	4
鋤	11	全部の	23
救う	19	掃除	26
少ない	18	葬式	14

そこ	5, 11	太鼓	18
底	23	第三	21
そして	17	第二	27
咀嚼する	25	体毛	18
育つ	3	太陽	17
育てる	13	倒れる	26
そちら	26	高い	13
外	22	耕す	25
その [1]	22	抱く	11
その [11]	27	たくさん	7
その [12]	11	出す	4
その [16]	5	叩く	9, 14
その [17]	11	正しい	21
その [3]	22	立つ	24
その [5]	13	建てる	8
その [7]	12	谷	6
その [9]	27	種	14
そば	1	種 (果実の中の)	6
祖父	20	頼む, 乞う	24
祖母	16	タバコ	23
空	14	旅	21
それらの [10]	23	食べ物	11
それらの [13]	3	食べる	13
それらの [2]	27	卵	8
それらの [4]	27	だます	13
それらの [6]	27	足りる	22
それらの [8]	4	誰	8
だ, である	18	血	21
第一	12	小さい	18
大雨期	12	近い	9

違った	24	妻	15
力	18	爪	26
乳	8	冷たい	14
父	18	強い	20
茶	22	釣る, 漁をする	20
注文する	1	吊るす	25
塵	4	手紙	2
使いに出す	3	敵	1
使う	3	鉄	22
捕まえる	20	手伝う	21
つかむ	20	手に入れる	11
疲れる	22	掌	10
月	17	寺, 寺院	16
次	24	出る (～から)	4
着く	22	点	19
擗ぐ	2	天気	5
突く	24	天井	9
机	14	トイレ	22
作る	24	銅	22
付ける	18	問う, 尋ねる	26
続く	3	道具	10
続ける	3	動物	15
綱	9	遠い	12
つなぐ	26	通る	8
角	14	毒	23
つば	8	溶ける	27
翼	6	どこ	12
つばを吐く	4	年寄り	15
潰す	15	年をとった	14
つぼ (土鍋)	7	どちら	26

とともに	17	七	20
隣	9	七十	20
扉	15	何	6
飛ぶ	24	何か	18
止まる	24	なべ	21
止める	25	涙	8
友達	20	滑らか	24
土曜日	9	舐める	11
鳥	18	並べる	2
取り換える	2	なる	26
取る	20	生る	20
どれ	18	何時	20
泥	24	二	27
泥棒	17	におい	5
どんな, どのように	17	臭いをかぐ	3
名, 名前	7	臭う	19
ナイフ	12	苦い	13
治す	5	握る	9, 20
直す	24	肉	19
治る	5	逃げる	24
中	14	西	13
長い	13	虹	17
長さ	25	二十	8
流れる	3	日曜日	9
泣く	13	鈍い	2
鳴く	13	煮る	22
無くなる	25	鶏（雌）	18
殴りあう, けんかする	9	盗む	8
投げる	12	塗る	3
なぜ	19	濡れている	2

根	16	測る, 計る	2
猫	14	吐く	25
ネズミ	6	箱	8
ネズミ (尾が長い)	10	運ぶ	9
値段	2	はさみ	15
眠る	13	橋	6
寝る	13	始まる	1
年	17	はじめ	17
野	18	場所	5
脳	26	柱	18
残す	21	走る	3
残る	2, 21	旗	2
のど	23	肌	18
登る	3	裸	3
のみ	12	畑	17
飲みもの	11	八	18
飲む	19	八十	21
乗る	3	罰	1
歯	8	鳩	14
葉	7	花	8
刃	13	鼻	14
灰	18	話	5
肺	7	放す	13
はい (そうである)	19	話す	25
入る	7	跳ねる	24
這う	1	母	13
蠅	8	幅	26
生える	14	速い	1
墓	9	林	18
馬鹿	17	腹	18

はらわた	26	拾う	21
針	23	広さ	14
番	21	火をつける	1
パン	15	ピン	22
反対する	13	夫婦	15
半分	19	笛	4
火	15	増える	19
日	15	武器	23
日, 日付	24	拭く	5
東	14	服	18
引き受ける	10	吹く	19
引く	11	膨れる	22
低い	4	袋	15
髭	18	服を脱ぐ	4
ひざ	18	ふた	10
ひじ	12	豚	18
額	12	蓋をする, 覆う	22
左	11	ぶつかる	11
引っ搔く	24	太った	22
びっこ	12	船	14
羊	6	踏む	27
否定詞	12	振る	19
人	15	降る (雨が)	9
ヒヒ	6	古い	9
ひも	26	糞	8
百	15	分	2
秒	19	平野	24
病気	25	へそ	12
昼	12	蛇	22
広い	19	部屋	23

減る	2	また, 再び	24
ベルト	16	街	15
勉強する	23	間違う	11
返事	9	待つ	24
棒	16	まっすぐ	15
方向	26	マッチ	10
帽子	11	窓	6
放物線状に移動する	24	真似る	6
吠える	2	豆	6
他の	7	眉毛	19
ほこり	4	迷う	25
星	19	丸	6
干す	1	丸い	3
欲する	12	周り	25
ほどく	4	回る	23
骨	6	真ん中	10
頬	18	みがく, こする	25
褒める	23	味方	20
掘る	23	幹	22
本	12	右	11
毎日	11	短い	4
前	14	水	16
曲がる	19	湖	8
巻く	19	店	6
撒く	2	見せる	13
蒔く	27	径	15
負ける	22	道	2
曲げる	4, 19	見つける	11
孫	16	緑	7
混ぜる	21	南	12

耳	10	休み	13
見る	13	休む	2
ミルク	14	痩せた	23
昔	9	破る	2
剥く	27	破れる	2
虫	6	止む	11
息子	16	ヤムイモ	11
結ぶ	4	止める	13
娘	16	やり	6
胸	10	柔らかい	13
村	10	湯	16
目	20	夕方	9
姪	18	床	21
命づる	1	雪	2
盲	10	指	15
目覚める	1	弓	17
飯（米）	27	夢	18
メス（山羊、牛）	7	許す	20
燃える	1	揺れる	25
木曜日	1	汚れ	26
もし	11	酔っ払う	18
もし～ならば	6	呼ぶ	13
持っている	20	読む	23
戻る	5	夜	10
モノ	11	喜ぶ	4
燃やす	1	弱い	4
門	15	四	7
矢	16	四十	1
約束する	1	来年	17
野菜	14	獣	25

料理する	11	忘れる	25
料理法	11	私	19
零	23	わたしたち	23
聾	12	渡る	4
老人	15	罷	16
六	23	詫びる	24
六十	23	笑う	21
輪	6	割る	15
若い	21	悪い	27
沸かす	22	割れる	15
別れる	13	助ける	3
分ける	1		

A basic vocabulary of Chaga-Rombo (Bantu E623)
ILCAA Intensive Language Course 2014: Chaga-Rombo, Textbook 2

チャガ = ロンボ語 (Bantu E623) 基礎語彙集
平成 26 年度言語研修 チャガ = ロンボ語研修テキスト 2

平成 27 年 1 月 23 日 発行

著者 品川 大輔、モニカ・アポリナリ

発行 東京外国語大学
アジア・アフリカ言語文化研究所
〒183-8534 東京都府中市朝日町 3-11-1
TEL. 042-330-5600

印刷 日本ルート印刷出版株式会社
〒135-0007 東京都江東区新大橋 1-5-4
TEL. 03-3631-3861

©Daisuke SHINAGAWA, Monica APOLINARI
ISBN 978-4-86337-171-2

ISBN 978-4-86337-171-2

